

# Le COURRIER DE MONTMAGNY

Organe du comté de Montmagny

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

70ième année. — 5 sous le numéro.

Montmagny, samedi, le 11 avril 1953

No 10

## M. Marquis contre A. Corneau

### Les revenus de 1953 ont servi à cacher le déficit

Au delà de 100 contribuables avaient pris place dans la salle du conseil, mardi soir, le 7 avril, pour entendre la lecture des états financiers de notre ville. A l'exception de l'échevin Bergeron, aucun autre membre du conseil n'a posé de question. La situation financière de leur ville semblait les désintéresser totalement. M. Maurice Marquis, ainsi que M. Adélard Gaudreault ont posé quelques questions aux vérificateurs.

Comme nous l'avions annoncé précédemment, l'assistance a pu se rendre compte que notre ville accusait un déficit considérable. Il était facile de constater que cette débâcle aurait été beaucoup plus apparente si l'on avait publié le bilan 30 jours après la fin de l'année fiscale, comme le veut le Code municipal.

Le déficit pour l'année 1952 s'élevait à \$38,595.75. En y ajoutant le déficit de 1951 qui n'a pas encore été couvert et en tenant compte du fait que les vérificateurs ont ajouté des revenus reçus en 1953, l'on voit que le déficit réel, au 31 décembre 1952, était de \$105,789.50. Par ailleurs, M. Marquis a démontré qu'une autre somme de \$8,713.61 doit être ajoutée à ce déficit déjà impressionnant.

La lecture du bilan a duré près d'une heure. Le vérificateur a fourni quelques explications, mais en général, il a surtout essayé de couvrir son travail. Com-

me ont pu s'en rendre compte tous les contribuables présents, l'on s'est servi des argents reçus en 1953 pour diminuer le déficit. Tel que présenté et tel que préparé, le bilan de 1952 n'a pas donné satisfaction aux contribuables. En conclusion, nous pouvons écrire que Montmagny n'a jamais eu de déficit aussi considérable, qu'on ne s'est jamais servi de moyens aussi enfantins pour cacher les erreurs d'une mauvaise administration et qu'en définitive l'on a pris les contribuables pour des naïfs et des ignorants. A l'exception de l'échevin Bergeron, aucun autre membre du conseil n'a posé de questions et ont pris connaissance de notre situation financière comme s'il s'agissait d'une communication absolument étrangère au progrès de notre ville.

Tous les échevins étaient présents à cette réunion, tenue sous la présidence de Son Honneur le Maire.



M. Maurice MARQUIS, qui briguera les suffrages à l'élection complémentaire du 15 avril, dans le Quartier Ouest. Il aura comme adversaire M. Adolphe Corneau. M. Marquis donne les raisons de sa candidature dans un article publié en page 2 de ce journal.

La mise en nomination des candidats à l'échevinage au siège No. 1, du quartier Ouest, pour l'élection complémentaire du 15 avril prochain, eut lieu, mardi dernier, à l'hôtel de ville. Les candidats qui se feront la lutte sont MM. Maurice Marquis et Adolphe Corneau. M. Paul Pouliot agira comme secrétaire d'élection au nom de l'officier reporter, M. J.-René Côté, secrétaire-trésorier de la ville.

La mise en nomination s'est déroulée dans une atmosphère sereine. Quelques personnes avaient pris place dans la salle du conseil, notamment M. Jean-Jacques Normand qui avait présenté le bulletin de présentation de M. Maurice Marquis.

M. Maurice Marquis semble vouloir maintenir les positions qu'il a prises au cours de la dernière élection. Il fut échevin à plusieurs reprises et notamment dans le Quartier Ouest où il fut élu par acclamation. Par la voix du "Courrier de Montmagny", dont il est le directeur, il a constamment défendu les intérêts de ses concitoyens et a réussi à orienter favorablement les décisions du conseil. Sa réélection serait un gage de bonne administration, de prospérité et de bien-être pour tous. Il a maintes fois déclaré qu'une ville ne s'ad-

ministre pas au petit bonheur et qu'un programme est nécessaire pour arriver à des réalisations. De plus, il est d'opinion que les affaires municipales doivent s'administrer indépendamment de tout intervention politique. Il a su, au cours de derniers mois, éveiller l'esprit civique de ses concitoyens en suscitant plus d'intérêt pour les assemblées du conseil et en revendiquant la vérité. Son action fut constructive et généralement très appréciée. Sa présence au conseil serait sans doute un actif précieux pour notre ville.

L'ECHEVIN VEZINA SE TROMPE!!!

### M. Marquis votera dans le quartier Ouest, le 15

Car il est un contribuable de ce quartier. — Son nom est inscrit sur la liste électorale.

Les adversaires de M. Marquis, et notamment M. Vézina, font circuler que M. Marquis n'est pas un contribuable du Quartier Ouest. Ces cabaleurs font preuve de petitesse et d'ignorance. S'ils avaient pris la peine de s'informer, ils sauraient que M. Marquis votera mercredi prochain, le 15 avril, lors de l'élection complémentaire dans le Quartier Ouest. Son nom est le 220e inscrit sur la liste de l'arrondissement No 2 et il exercera son droit de vote dans le poll situé chez M. Caseault, rue Saint-Jean-Baptiste. De plus, M. Marquis fut échevin de ce quartier à deux reprises. Et il y fut élu par acclamation. Par ailleurs, il n'existe pas de fils barbelés entre les différents quartiers de la ville. Cet argument employé par les adversaires de M. Marquis prouve une fois de plus

qu'ils ont peur de voir siéger des hommes libres au conseil et qu'ils désirent garder secrètes leurs petites combines malpropres. Heureusement, les contribuables du quartier ouest désirent mettre fin aux mensonges et au camouflage. En conséquence, ils sauront choisir un représentant qui ne craindra pas d'exprimer ses opinions et de défendre leurs intérêts.

#### Contribuables du Quartier Ouest

Rendez-vous  
nombreux aux  
pools, le 15 avril

### Précieux encouragements accordés à M. Marquis par un compatriote

Récemment, en cherchant une correspondance dans les filières, j'ai pris connaissance d'une lettre adressée à M. Maurice Marquis par M. Wilfrid-J. Mathieu, président de l'Alliance des Journaux Franco-Américains.

Je ne puis m'empêcher d'en publier un passage significatif et qui sera de nature à orienter le vote des électeurs du Quartier Ouest. Je prends sur moi de vous faire connaître l'opinion de ce distingué personnage et j'espère que M. Marquis ne m'en tiendra pas rancune. — Voici ce passage:

"J'ai suivi avec beaucoup d'intérêt, croyez-moi, votre récente campagne à la mairie de Montmagny, et comme j'ai passé par toutes les péripéties d'un stage au conseil de ville, à la Commission Scolaire de ma ville d'autrefois, Woonsocket, que j'ai représenté dix-sept ans à la Législature du Rhode Island, deux ans comme sénateur, j'aurais voulu être près de vous pour vous donner un coup de main. Malheureusement, il est clair que même si j'avais été sur les lieux, je n'aurais pas été pour grand-chose. Mais le genre de campagne que vous avez mené, vos arguments, vos écrits, tout cela m'assure que ce n'est pas peine perdue, et qu'un jour vos concitoyens apprécieront la valeur de votre jugement et des talents que vous voulez mettre à leur service".

Signé: Wilfrid-J. MATHIEU,  
président.

### Une lettre de M. Jean-Jacques Normand aux électeurs du quartier Ouest

(A LIRE EN PAGE 2)

### M. Maurice Marquis donne les raisons de sa candidature

# Le COURRIER DE MONTMAGNY

Journal de la région de Montmagny



Maurice MARQUIS  
Directeur-Gérant

Fernand Simard  
rédacteur



Le prix de l'abonnement est de \$2.00 par année pour le Canada et \$2.50 pour les Etats-Unis. Toute année commencée est due en entier.

DIEU ET PATRIE

## Ralliez-vous autour d'un candidat dévoué et compétent

Chers concitoyens,

Comme les journaux vous l'ont appris, j'ai dû me retirer du conseil municipal. Depuis mon élection, mes adversaires cherchaient par tous les moyens possibles à m'éloigner de l'Hôtel de ville. Ils se rendirent rapidement compte que j'y représentais vos intérêts et que je n'entrerais pas dans leurs combines pour cacher la vérité aux contribuables qui m'avaient accordé leur confiance. Une erreur commise dans les contrats que j'ai dû passer lorsque je devins propriétaire de la maison Edouard Boutin, a servi à me faire déqualifier. Les anciens membres du conseil n'ayant pas le courage de le faire eux-mêmes, ils ont pour ainsi dire obligé M. Landry à se faire leur complice. Malgré tout, je ne me retire que temporairement de la scène municipale.

Le 15 avril prochain, les contribuables qui m'ont élu par une forte majorité devront se choisir un nouveau représentant. Vous m'avez accordé votre confiance, le 2 février dernier, car vous vouliez connaître la situation exacte des affaires municipales. Vous avez tous constaté que je n'avais rien négligé pour remplir mon mandat selon vos propres désirs. Déjà, les assemblées devenaient plus intéressantes, les contribuables ne craignaient pas de poser des questions aux membres du conseil. Ils savaient que j'exigerai une réponse convenable. Le temps des jeux de cache-cache et des combines de coulisses serait vite disparu si j'étais resté à mon poste. Grâce à la présence des nouveaux échevins, nous pouvions obligé l'ancienne administration à nous dire la vérité. Il ne peut donc être question pour vous, électeurs et électrices du quartier ouest, de déléguer un "suiveux" à l'hôtel de ville, un homme qui ne saura que dire "oui" et qui se contenterait de voter sans faire connaître son opinion. Il vous faut un vrai représentant, un homme renseigné, un citoyen courageux et énergique. Je vous invite donc à donner une majorité écrasante à M. Maurice Marquis; c'est surtout grâce à lui si les assemblées du conseil sont devenues plus intéressantes, si les contribuables manifestent un plus grand esprit civique, si on commence à connaître la vérité. Avec désintéressement, M. Marquis a eu le courage de nous tracer un programme. Sa présence sera un stimulant pour les nouveaux échevins et sera d'un précieux concours pour tous les membres de l'administration actuelle.

Les contribuables du quartier Ouest ne peuvent choisir un meilleur représentant. Un vote pour Maurice Marquis est un vote pour le progrès de notre ville et malgré le peu de temps que j'ai siégé au conseil, je suis de plus en plus convaincu qu'un homme aussi dévoué ne peut que nous être utile.

Le travail que j'ai accompli et les sacrifices que je me suis imposés n'auront pas été vains, si vous déléguez à ma place un homme aussi sincère et aussi compétent que M. Maurice Marquis. Vous n'aurez pas donné votre vote inutilement.

Je vous remercie de la confiance que vous me témoignerez ainsi, et je vous prie de croire que je coopérerai avec vous tous pour réaliser un programme constructif.

Montmagny a droit à sa part de la prospérité du Québec. Sachons élire des échevins qui sauront assumer toutes leurs responsabilités dans ce sens.

JEAN-JACQUES NORMAND

### HAUTE, BASSE OU NORMALE

Tout le monde a une tension artérielle. C'est quand elle est trop haute ou trop basse qu'il faut intervenir, c'est-à-dire consulter un médecin en vue d'un traitement approprié. Vous ne pouvez pas, vous-même, dire s'il y a quelque chose de dérangé dans cette partie importante de votre organisme; mais le médecin a des moyens de diagnostic infailibles. Il importe spécialement, dans le cas des personnes qui dépassent la quarantaine, de surveiller la tension artérielle. Dans le cas des obèses, ce peut être un jeu de cause et d'effet, car un excès de poids cause souvent le mal. La plupart du temps, on peut prévenir la haute tension artérielle. On évitera les émotions fortes, l'excitation, les exercices trop violents. Ramener le poids à la normale en ne mangeant pas trop aide aussi.

## Le travail est déjà commencé, pourquoi arrêter cet élan ?...

L'élection du 2 février dernier a porté un dur coup à l'ancienne administration. Avec l'arrivée des nouveaux membres, le conseil actuel semble plus vivant et manifeste plus d'intérêt pour les affaires municipales. Grâce aux nombreux articles que nous avons publiés dans le "Courrier de Montmagny", les contribuables se font une idée plus juste de la situation. L'assistance aux réunions du conseil est beaucoup plus nombreuse. Malgré cet éveil prometteur de l'esprit civique de notre population, la besogne reste encore inachevée. Pour faire naître une ère de prospérité et de bien-être à Montmagny, nous devons continuer la tâche commencée.

Les contribuables du Quartier Ouest avaient fait preuve de sagesse et de largeur d'idée en élisant un jeune homme dynamique et compétent lors des élections du 2 février. Mais Jean-Jacques Normand s'est montré trop dévoué et a pris trop à cœur vos intérêts. On a cherché un moyen de l'éloigner. Une erreur commise dans le contrat qui le rendait acquéreur de la Maison Edouard Boutin a permis aux anciens membres du conseil de s'en débarrasser. Il convient donc que je remplace cet échevin qui a si admirablement secondé mes efforts. L'on a essayé de vous enlever votre droit de vote en cherchant à faire nommer un remplaçant à M. Normand par le Lieutenant-Gouverneur de la province. Ayant connu à temps les intentions de ces "messieurs", nous sommes intervenus et nous les avons obligés de recourir au suffrage populaire. Nous avons su protéger votre droit sacré de vous choisir vous-même un représentant au conseil de ville.

J'ai eu l'insigne honneur de représenter votre quartier à deux reprises dans les années passées. J'ai fait mon devoir consciencieusement et en tout j'ai placé vos intérêts au premier plan. Aujourd'hui, la situation a changé. Notre ville fait face à une pénible situation financière, quelques échevins s'obstinent encore à jouer à cache-cache avec les argents des contribuables, ils essaient de distraire votre attention en faisant appel à vos opinions politiques. En un mot, on cherche par tous les moyens à vous empêcher de vous occuper d'une manière efficace des affaires municipales.

La plupart d'entre vous ont appuyé le programme constructif que nous avions mis de l'avant lors des dernières élections. En m'élisant comme échevin, je m'efforcerai de réaliser quelques articles de ce programme. Et soyez assuré que je ne désire pas aller à l'hôtel de ville dans le but de faire la chicane, de pratiquer l'obstruction ou de lutter contre tel ou tel individu. Mon seul but est de mettre mon expérience et mon dévouement au service de ma ville, de votre ville. Vous avez pu constater que l'opposition fait les bons gouvernements. Je collaborerai aux initiatives heureuses et je m'efforcerai de lutter avec esprit chrétien contre les décisions qui pourraient nuire au progrès de Montmagny.

Les erreurs de l'ancienne administration ont provoqué de grandes difficultés financières et je sais que l'on songe à augmenter les taxes ou à en créer de nouvelles. Je ferai en sorte de suggérer des moyens plus efficaces pour surmonter cette crise. Je sais que les petits salariés souffriraient de toute augmentation de taxe.

Je suis convaincu que mon adversaire, M. Corneau, s'est actuellement rendu compte qu'il avait été le jouet de ceux qui veulent rester rois et maîtres à l'hôtel de ville. De même que M. Landry avait cru qu'il serait nommé par le Lieutenant-Gouverneur, de même M. Corneau était sous l'impression qu'il serait élu par acclamation comme le lui avait dit ses supporteurs. En définitive, M. Corneau a le droit comme tout autre de briguer les suffrages de ses concitoyens. Ce que je lui reproche, c'est d'appuyer publiquement les erreurs de l'ancienne administration. Comment peut-il accepter d'avance de supporter la politique des anciens membres du conseil? Que diront ses compagnons de travail, lorsqu'ils apprendront que M. Corneau a voté pour une augmentation ou l'imposition de nouvelles taxes?

Il ne s'agit pas pour vous, contribuables du Quartier Ouest, de donner un vote sympathique, mais de déléguer à l'hôtel de ville un représentant qui est au courant des affaires municipales, qui sera capable d'exprimer vos opinions et de défendre vos intérêts. Dès maintenant, M. Corneau est un homme compromis. Il n'a plus son entière liberté. Le groupe d'hommes qui l'appuie se sert de lui pour promouvoir des opinions politiques et non pour améliorer la situation de notre ville. Dès maintenant, Monsieur Corneau a les pieds, les mains et la bouche liés. S'il manifestait une opinion indépendante à l'hôtel de ville, on aurait vite fait de lui imposer le silence.

Tous ceux qui ont des yeux pour voir, des oreilles pour entendre et un cerveau pour juger ont constaté que le moyen le plus salubre pour obliger un conseil de ville à agir et à travailler au progrès d'une ville, c'est d'élire des représentants libres, qui ne craignent pas le chantage et sont capables d'exprimer leur opinion en tout temps.

S'il n'y avait pas eu tant de suiveux dans l'ancienne administration, notre ville ne serait pas dans la triste situation que vous connaissez.

Avec l'aide des nouveaux membres du conseil et avec la collaboration des anciens, qui reviendront à de meilleures dispositions, je travaillerai au bien-être et à la prospérité de tous.

A l'avance, je vous remercie de la confiance que vous me témoignerez.

Maurice MARQUIS.

## A MONTMAGNY, LE 16 AVRIL



• Ci-dessus, le violoniste JAMES DE LA FUENTE et le pianiste HERBERT STESSIN, qui seront présentés à Montmagny par la Société des Concerts, jeudi, le 16 avril prochain. Depuis leur union en un seul groupe, ces deux artistes de talent ont été applaudis dans tous les centres musicaux du continent américain. La Société des concerts ne pouvait faire un choix plus heureux pour son dernier concert de la saison. Il sera certainement l'un des plus goûtés de notre population, puisqu'il mettra le public en contact avec des instruments que l'on ne peut se lasser d'entendre ensemble. La renommée de ces artistes de concert nous assure à l'avance de leur succès retentissant à Montmagny.

## Grand succès de la partie de cartes

Mlle Rolande METHOT



Elle a remporté le concours de popularité organisé à cette occasion.

Le succès de la partie de cartes au profit de la Table de Communion a été une réussite complète. L'objectif a été dépassé grâce au dévouement des deux charmantes concurrentes au concours de popularité qui avait été organisé et ce qui a permis de rapporter à lui seul une jolie somme de plus de \$2,100.00. Mlle Rolande Méthot a remporté la palme au concours de popularité mais la différence entre les deux concurrentes n'est pas tellement grande, prouve également que le travail de Mlle Clémence Paradis a été magnifique. Nous tenons ici à féliciter sincèrement le travail de ces deux candidates. Nous reviendrons la semaine prochaine pour donner de plus amples détails sur les résultats de cette soirée de cartes.

L'ameublement du set de chambre à coucher, généreusement donné par M. Gérard Collin, a été gagné par Mme Léandre Méthot, de Cap St-Ignace. Nos félicitations.

## DEMONSTRATION

vendredi et samedi

CHEZ

PAUZE SUPER MARKET

Rue de la Gare,

Montmagny.

## Élévateur à grains construit par la Coopérative St-Thomas

La Société Coopérative Agricole de St-Thomas mettra bientôt un élévateur à grains à la disposition de ses membres. La construction de cette bâtisse commencera dans une quinzaine de jours. Elle sera située à côté de la coopérative actuelle. Une voie d'évitement conduira les wagons à proximité de l'élévateur.

M. Georges Clutier, gérant de la coopérative, annonçait ces jours derniers, que le bureau de direction de l'entreprise qu'il administre, avait autorisé la construction d'un élévateur à grain de \$15,000. Cette nouvelle est de nature à réjouir les cultivateurs. On prévoit que l'élévateur sera terminé vers le 15 juillet. Il servira à emmagasiner les quelque 125,000 minots de grains vendus chaque année aux cultivateurs de Montmagny et de la région. Ces grains, qui servent à l'alimentation des animaux de la ferme, comprennent du blé, de l'orge et de l'avoine.

Encouragez nos annonceurs

## M. Jean-Paul Léveillé chez Legendre Auto

Legendre Automobiles Incorporée informe sa nombreuse clientèle que M. Jean-Paul Léveillé est entré à leur service à titre de vendeur de tracteur de ferme et d'outillage agricole Ford.

M. Léveillé possède dans la vente plusieurs années d'expérience ainsi qu'un cours d'étude spécialisée. Avant son entrée à notre service, il occupait à la Quebec Power Co., de Québec, une fonction au Département des Relations Extérieures. Il a passé par plusieurs départements, dont celui des ventes. Partout il s'est acquitté de ses fonctions avec un grand succès et ses compagnons de travail l'ont vu partir à regret.

### SAVEZ-VOUS que...

• Le Commerce des fourrures, depuis un siècle et demi, la base principale de l'économie du Nord canadien, est encore le principal soutien de presque toute la population du Territoire Nord-Ouest et du Yukon.

M. Jean-Paul Léveillé a fait ses études au collège des Frères du Sacré-Coeur, à Montmagny. Il est marié et père de deux enfants.

Nos meilleurs vœux de plein succès à M. Léveillé dans sa nouvelle fonction.

### GLACIERE A VENDRE

Belle petite glacière à deux compartiments (un pour la glace et l'autre pour les mets), à vendre. En bonne condition. — \$10.00 — S'adresser à: Raymond Lévesque, 6, rue Legendre (entre les deux ponts), tél.: 157, Montmagny.

## Echantillons nouveaux

DU PRINTEMPS

*Tissus avec des tons plus jeunes que jamais.*

*Si vous êtes une personne qui exige une mise impeccable, vous la trouverez sûrement dans la qualité*



Quels que soient vos problèmes vestimentaires, si vous voulez bien nous les confier, une seule visite vous convaincra dans le domaine des vêtements fait sur mesures, de nous-même.

Les vêtements LOMBARDI ont une garantie écrite.

FAIT entièrement à la main.  
2 ans sans presser le veston.

Prix à partir de..... \$59.50

Le 25 AVRIL

M. HUMBERT SOLARI

représentant de la

Maison LOMBARDI

sera à

La Maison Ed. Boutin Enr.

Rue St-Louis, tél: 195 Montmagny.



# MELI-MELO SPORTIF

★  
Par Raymond LEVESQUE

## Jack Gelineau, Jean Béliveau, Gaye Stewart sont trois noms qu'il faut se souvenir

JACK GELINEAU, le cerbère des As de Québec, a été toute la différence entre la victoire et la défaite de son club contre le Royal de Montréal dans la série semi-finale "B" des éliminatoires de la ligue de hockey Senior du Québec. C'est encore ce même Gelineau qui devra se surpasser dans les buts des représentants de la vieille capitale contre les Saguenéens de Chicoutimi dans la série finale 5 de 9 qui a débuté mardi soir dernier. On se rappelle que les As qui se ressentaient des fatigues de leur dernière série contre les Royaux ont été déclassés par 6-0 par les "chics". Les Saguenéens alignent toutefois en Marcel Pelletier un habile gardien de buts. Il faut donc prévoir une lutte très intéressante dans la série finale. Il faut admettre cependant, que les champions dans le circuit George Slater alignent de meilleurs compteurs que les Royaux de Montréal et par conséquent, Gelineau et sa défense auront une tâche plus difficile. L'instructeur Punch Imlach compte naturellement sur Gelineau pour tenir les hommes de Roland Hébert en échec, mais il compte davantage sur Jean Béliveau et Gaye Stewart pour produire à l'offensive. Si Béliveau et Stewart jouent aussi bien contre le Chicoutimi dans les parties à venir qu'ils l'ont fait contre le Royal — surtout dans la 9e et dernière joute de la série — Pelletier devra se surpasser dans ses filets.

GAYE STEWART est un joueur actif. Quand il se décide de jouer au hockey, il est une menace constante pour le cerbère ennemi. Contre les Royaux, Stewart a prouvé qu'il avait encore assez d'étoffe pour effectuer un retour dans la Ligue Nationale. Sa vaste expérience en a fait un joueur très efficace autour des buts de Jean-Paul Renaud. Stewart a très bien fait contre les Royaux de Pit Morin et s'il affiche une tenue le moins remarquable contre les Saguenéens, ses chances de jouer avec les Canadiens de Montréal de Dick Irvin, l'hiver prochain, seront excellentes. Chose certaine, c'est que Gaye Stewart obtiendra un sérieux essai avec les Habitants. Il n'aura pas de difficultés à figurer plus avantageusement que certains porte-couleurs actuels du Tricolore. Chicoutimi possède un meilleur club que le Québec à notre avis, étant mieux balancé. Mais, le Royal possédait également une meilleure équipe que les As. On sait ce qui est arrivé. Les As ont éliminé les Royaux.

DANS TOUTE SERIE, Dame Fortune joue ordinairement un rôle important. Les As ont eu le meilleur sur le Royal et ils ont pleinement mérité leurs succès. Mais, ils ont été plus chanceux que leurs adversaires. Le point aillant qui a probablement coûté les honneurs de la série aux Montréalais est survenu dans la huitième joute de la série jeudi soir dernier à Québec, quand dans la dernière minute de jeu de la troisième période, Bob Frampton a lancé le disque sur le poteau des buts. Le Royal menait par 1 à 0 et une attaque soudaine déclenchée par Béliveau, Stewart et Butch Houle permit aux As d'égaliser les chances 1 à 1, obligeant ainsi les deux clubs à jouer en supplémentaire. C'est Stewart qui a enregistré ce but égalisateur après avoir frappé le disque à la manière d'un golfeur. Le puck trouva refuge dans la forteresse de Jean-Paul Renaud. N'eut été de ce but fort chanceux, le Royal aurait gagné la partie et éliminé le Québec.

YOGIE KRAIGER s'avéra ensuite le héros de la victoire des As en prenant Renaud en défaut dans la deuxième période supplémentaire. On connaît le reste de l'histoire. Le samedi suivant au Forum de Montréal, les As, inspirés par le rendement de Gelineau, Stewart-Béliveau ont battu le Royal 5 à 3 pour passer en finale. Quoique les As aient subi une cuisante défaite de 6-0 aux mains des Saguenéens de Chicoutimi, il ne faut pas s'en faire et il faut espérer en des jours à venir meilleurs. N'oublions pas qu'il reste encore HUIT PARTIES A JOUER au moment où nous écrivons ces lignes. Il se peut même que ce soir, jeudi, les As parviennent à égaliser la série 1 à 1 au Colisée de Québec. Alors que ce sera une nouvelle série qui débutera à Chicoutimi dimanche prochain alors que sera présenté la troisième rencontre de cette série finale 5 de 9.

## La série finale As-Saguenéens

ED HARRISSON qui forme avec Jean Béliveau et Gaye Stewart la première ligne d'attaque des As de Québec a permis à son club, jeudi soir dernier, au Colisée de Québec, de remporter une brillante victoire de 6-4 sur les Saguenéens de Chicoutimi alors qu'il a compté le but vainqueur au cours de la troisième période et ainsi permettre à son club d'égaliser la série finale 5 de 9. Chaque équipe a maintenant une victoire à son crédit. Il a fallu que les As de Punch Imlach effectuent un ralliement pour l'emporter. Ils y allèrent de quatre buts à la troisième période pour effacer un déficit de 4-2. C'est Danny Nixon qui a compté le but égalisateur des As, à la troisième période après quoi survint le but victorieux d'Harrison. Les joueurs des As ont travaillé sans relâche au cours de la troisième période bombardant Marcel Pelletier des Saguenéens par tous les angles. Les perdants forcèrent le jeu dans les cinq dernières minutes de jeu de la troisième période mais Gelineau se montra à la hauteur de la situation dans sa cage en repoussant toutes les attaques des équipiers de Roland Hébert et recevant de plus une adéquate protection de la part des joueurs de défenses des détenteurs du trophée Alexander. La série se transportera de nouveau à Chicoutimi, dimanche après-midi, ou sera présentée la troisième joute de cette série finale 5 de 9. Il se peut que Ludger Tremblay qui a été absent du jeu depuis que les séries éliminatoires ont débuté dans le circuit Senior à la suite d'une fracture à une cheville, fasse un retour au jeu et s'aligne avec ses coéquipiers de ligne Béliveau-Stewart. Si les As n'ont pas de malchance, cette série sera des plus anéchantes et se rendra peut-être à la limite de neuf joutes. Les Saguenéens sont favoris pour remporter la série mais le dernier mot des As n'est pas encore dit.

## Les Canadiens de Montréal en finale

LES CANADIENS de Montréal qui n'ont pas fait mentir les experts qui les favorisaient pour éliminer les Black Hawks de Chicago en semi-finale et s'assurer le droit de passer en finale, ont fait un pas de plus vers la conquête de la coupe Stanley en remportant une belle victoire de 4-2 sur les surprenants Bruins de Boston de Lynn Patrick, au Forum de Montréal, jeudi soir dernier, pour ainsi prendre les devants 1 à 0 dans la série finale 4 de 7. On se souvient que les surprenants Bruins avaient remporté, la semaine dernière, la série semi-finale, en éliminant rapidement les déappointants Red Wings de Détroit en cinq joutes. Pour leur part, les Canadiens de Montréal ont tout mis en oeuvre pour passer en finale et c'est grâce à la stratégie de Dick Irvin si les Canadiens ont éliminé les Black Hawks de Sid Abel. On sait qu'Irvin a fait

## LA MAGIE DU CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE PAR RADIATION

Glasseheat



Vous pouvez désormais profiter du système de chauffage le plus moderne et le plus efficace du monde—GLASSEHEAT. Jamais de saleté, de bruit, d'odeurs, de radiateurs, de fournaise, de moteur, de tuyaux, plus de combustible à emmagasiner dans la cave.

GLASSEHEAT est si étonnant—si extraordinairement moderne—que vous ne pouvez y croire—à moins de l'avoir vu!

Renseignez-vous aujourd'hui chez

## RENE SAMSON

Marchand d'appareils électriques  
Entrepreneur-Electricien  
Rue St-Jean-Baptiste, Tél.: 209.  
MONTMAGNY

# QUILLES

## Ligue Féminine

- Parties du 6 avril  
Allées 1 et 2  
LEON MICHAUD  
Total: 623 560 510—1693  
VS  
PIERRE MICHON  
Total: 689 583 605—1877  
• Pierre Michon gagne 4 à 0.  
Allées 3 et 4  
LE PEUPLE  
Total: 545 549 540—1634  
VS  
ROCH FRECHETTE  
Total: 648 522 514—1684  
• Les deux clubs annulent 2-2.

## Ligue Masculine

- Parties du 2 avril  
Allées 1 et 2  
J.-M. PROULX  
Total: 652 696 687—2035  
VS  
COTE ET FRERES  
Total: 658 571 674—1903  
• J.-M. Proulx gagne 3 à 1.  
Allées 3 et 4  
EDITIONS MARQUIS  
Total: 623 558 463—1544  
VS  
CHEVALIERS DE COLOMB  
Total: 525 519 516—1560  
• Chevaliers de Colomb gagnent 3 à 1.

## Ligue Mixte Duplan

- Parties du 7 avril  
Allées 1 et 2  
ACCRILAN  
Total: 258 251 284—793  
VS  
FORTISAN  
Total: 295 275 321—891  
• Fortisan gagne 4 à 0.  
Allées 3 et 4  
NYLON  
Total: 352 428 395—1175  
VS  
RAYON  
Total: 425 398 395—1218  
• Les deux clubs annulent 2-2.

évoluer de jeunes joueurs puisés dans leurs clubs de réserve à la place de quelques vétérans des Canadiens épuisés des fatigues de la longue saison. La tactique s'est avérée à son meilleur. Jeudi soir, au Forum, les Canadiens ont affiché une mise en échec continuelle pour avoir raison des Bruins dans la première joute de la série finale. La prochaine joute sera présentée au Forum, samedi soir prochain et les Canadiens sont maintenant favoris pour amener la coupe Stanley à Montréal. Ce sera tout un exploit si les Canadiens réussissent à remporter la coupe. On sait que les Canadiens se sont classés au deuxième rang à la fin de la cédule régulière. Les succès des Canadiens au cours de la saison et dans les séries de détails sont attribués à leur puissance défensive. McNeil et Plante sont bien secondés dans leurs filets par les joueurs de défense Emile Bouchard, Doug Harvey, Tom Johnson, Dollard St-Laurent et Bud McPherson. Les réservistes sont également un précieux atout à leur série finale vers la conquête de la coupe Stanley.

# Pour l'installation de la glace artificielle à l'aréna

## 1ère LISTE DE SOUSCRIPTIONS

Il nous fait plaisir de publier une première liste de noms de souscripteurs qui ont souscrit généreusement à la campagne lancée, il y a quelques mois, pour aider à la réalisation du projet de l'installation de la glace artificielle à l'aréna de Montmagny. Cette première compilation qui a été préparée par M. Antonio Laberge, trésorier du "Comité de la Glace Artificielle", démontre qu'un total de \$1,687.75 a été souscrit pour ce projet. D'autres listes de souscripteurs sont présentement en préparation et seront publiés dans nos prochaines éditions. La campagne continue à battre son plein et déjà plusieurs hommes d'affaires et ouvriers ont apporté leur coopération en vue de la réalisation de ce projet tandis que d'autres sont encore appelés à faire leur part. Jusqu'ici, les promoteurs de l'initiative semblent satisfaits des résultats obtenus et ils espèrent que la campagne atteindra son but. C'est une initiative qui en vaut la peine et qui intéresse toute la population sportive de Montmagny aussi bien que des alentours. Un système de glace artificielle à l'aréna locale s'impose et c'est une réalisation que bénéficieront tous les amateurs du patin aussi bien que du hockey. Allons, faisons notre part et ne nous faisons pas tirer l'oreille. SOUSCRIVONS GENEREUSEMENT AU COMITE DE LA GLACE ARTIFICIELLE. Toute la population sportive de notre ville se réjouira dans les années à venir pour leur part de contribution qu'elle aura versée pour ce projet qui sera devenu une réalisation.

- \$100.00 — Dr Cajetan Gauthier, Ami de l'Organisation, Garage Montmagny, Paul Charbonneau, Hon. Jos. Boulanger, C.L., Groupe d'amis.
  - \$75.00 — Paré & Daveluy.
  - \$50.00 — Chan, Auguste Lessard, Jos. Mariveau, avocat; Dr J.-E. Denault, Legendre Automobiles, Georges Hébert, N.P., Marius Lachaine.
  - \$25.00 — Dr Paul Plourde, Dr Paul-C. Dupuis, Transport Dalaire, Emilien Blanchet, Dr Jean-Chs. Darveau, Gonzague Bélanger, N.P., Pierre Michon, "Le Peuple Libéré".
  - \$20.00 — Roger Proulx.
  - \$16.00 — Les employés du 5-10-15 (Allard).
  - \$15.00 — Dr J.-R. Baril.
  - \$10.00 — Réal Paradis, Louis Pelletier, N.P., Jean-Paul Tremblay, Alfred Girard, André Corriveau, Modern Valet Service, Emmanuel Gobeil, M.D., Dr Lomer Lémieux, Lionel Corriveau, Wellie Paquet, Gérard Blanchet, J.-E. Gaudreau & Cie.
  - \$5.00 — Employés Hébert & Proulx, Mme Laval Paquet, Gérard Carbonneau, Alfred Pouliot, Aimé Marois, Gérard Ayotte, Gérard Dominique, Paul-Emile Gaudreau, Roland Leroux, Réal Labrecque, Maurice Vézina, Joseph St-Yves, Jean-Marie Corneau, Germaine Fradette, Laval Paquet, Claude Masson, Jean-Guy Gagné, Léonard Gaudreau, Martin Bernier, Dr Jean-Marie Bernatchez, Harry Marois, Eugène Bernatchez, Jos. Conseiller, échevin, de Québec; Quellet & Laberge, Imelda Gazé, Léandrus Thibault, Roger Chabot, Joseph Montminy, Joseph Thibault, Roland Fournier, Léo Langlois, Aimé Gaudreau, Fortunat Fournier, Jean Dussault, Saïuste Jacques, Is-Ph. Lavoie, Jule Paquet, Eugène Fortin, Georges Vézina, Mlle Eugénie Caouette.
  - \$3.00 — Jean-Noël Blouin, Thomas Tremblay, Auguste Labonté, André Paré.
  - \$2.00 — Madeleine Roy, Léo-Bertrand Lacombe, Léger Laurendeau, Robert Gaulin, Emmanuel Richard, Laurent Coulombe, Julien Bouffard, Fernand
- Coulombe, Napoléon Gaumont, Claude Boulet, Lionel Picard, Bernard Caron, Edgar Gaudreau, Jean-Arthur Gaumont, René Boulet, Jean-Marie Corneau, Maurice Talbot, Claire Fradette, Gérard Fortin, Denis Fournier, J.-Marie Caron, Jocelyne Coulombe, Cécile Caouette, Rolland Collin, Jean Corriveau, Geo.-H. Gaudreau, J.-Arthur Lanzon, Ghément Boulanger, Délium Lévesque, Rosaire Caron.
- \$1.00 — Maurice-B. Fournier, Réginald Conseiller, Lorraine Gagnon, Jean-Claude Gaudreau, Rosario Henault, Jean-Paul Boissonnault, Marcel Mercier, Urie Lacombe, Charles Masson, Jean-Paul Fournier, Raymond Morisset, Gaston Després, Albert Deladurantaye, Barthélemy Boulet, Maurice Fréchette, Albert Bordes, Paul-Emile Boulet, Rosaire Chouinard, Marcel Laforge, Jules Duval, Joseph Fontaine, Raymond Boulet, Raymond Caron, Lorraine Larouche, Gérard Thibault, Antoine Lagacé, Henri Desrosiers, Georges-André Bernier, Paul Dupont, Armand Labé, Léopold Proulx, Roland Cloutier, Jean-Paul Samson, André Gagnon, Gabriel Boissonnault, Antonio Coulombe, Raymond Boissonnault, Armand Vézina, Raymond Blency, Alphonse Canuel, René Fortin, Gaston Bernier, Roland Robin, Léonard Caron, Léon Montminy, Jacques Gaumont, Gilles Normand, Paul Clavet, Urie Gagné, Maurice Paquet, Aimé Coulombe, Jos.-H. Bernier, Madeleine Carignan, Charles-Omer Bernier, Jean-P. Fortin, Hervé Grégoire, Joseph Proulx, Paul-Emile Lémieux, Hector Fortin, Jean Lacombe, Prosper Lord, Maurice Langlois, Louie Picard, Ludger Gendron.
- \$0.50 — Clément Thibault.  
\$0.25 — Ovide Chabot.  
Total de cette première liste: \$1,687.75.

## Soyez prête pour l'hospitalité



P.-E. CHARBONNEAU.  
Rue De la Gare, téléphone: 201.  
MONTMAGNY.

# La saison de hockey 1952-53 au Collège Sacré-Coeur de Montmagny

Malgré que les joueurs de hockey du Collège aient accroché leurs patins depuis quelque temps, la saison de hockey n'est pas déjà complètement oubliée. Une imposante suite de coupes et de trophées trône à la salle d'études et rappelle à celui-ci une victoire éclatante, à celui-là une lutte très serrée pour le championnat, à cet autre une défaite humiliante, à tous, de la rivalité bien comprise et des heures d'agréables délasséments.

Voici, pour chaque section, les clubs en lice et leurs principaux héros:

### LIGUE STNIOR:

C. S. C.: Capitaine, Gérard Beaudoin.  
St-Mathieu: Capitaine, Roland Chassé.  
St-Thomas: Capitaine: Louis Roy.  
Le C. S. C. a gagné la coupe. Le meilleur gardien de buts de cette ligue a été Félix Lachance. Le meilleur compteur fut Jean-Guy Paquet. L'arbitre était Delphis Marticotte.

### LIGUA INTERMEDIAIRE:

Aigles: Capitaine, Gaston Poitras.  
Royal: Capitaine, Maurice Bérubé.  
Montmagny: Capitaine, Marcel Caron.  
Les Aigles gagnèrent la coupe. Gaston Poitras fut le meilleur gardien de buts, et Louis-Alexandre Taschereau, le meilleur compteur. Arbitre: Jean-Louis Langlois.

### LIGUE JUNIOR:

Maple Leaf: Capitaine, Denis Furois.  
Boston: Capitaine, Hermile Bossé.  
Canadien: Capitaine, Jean-Marie Paquet.  
La coupe a été au Maple Leaf. Le meilleur gardien de buts a été Gilles Rioux tandis que le meilleur compteur fut Yvon Paquet. Les arbitres pour cette ligue étaient Mario Dufour et Wilfrid Paradis.

### LIGUE DU DIMANCHE:

Oh Boy!: Capitaine, Jacques Santerre.

Francs Rigolos: Capitaine, Placide Ruel.

Le club Oh Boy! a remporté les honneurs de la saison. Raymond Jean a été le gardien de buts qui a affiché la meilleure tenue dans ses filets tandis que Placide Ruel a remporté le championnat des compteurs pour ce circuit. L'arbitre officiel était Florian Chassé.

A tous ceux qui se sont dévoués pour le succès de nos sports d'hiver collégiaux, au Frère Guillaume en particulier, de nombreux mercis.

A tous les jeunes et promoteurs hockeyistes du collège, sincères félicitations pour le bel esprit sportif qu'ils ont manifesté.

## Gaye Stewart est un "Grand Voyageur"

Gaye Stewart aurait encore un voyage à faire. En effet, s'il jouait pour une autre équipe, il aurait évolué pour chacun des six clubs de la ligue Nationale de hockey. L'ailier gauche de 29 ans, qui a été récemment acheté des Rangers de New-York par les Canadiens de Montréal que ces derniers ont cédé aux As de Québec de la ligue Québec Senior, a maintenant joué pour cinq équipes différentes de la L. N. H. Il fit ses débuts dans la ligue Nationale avec les Maple Leafs de Toronto. De là, il passa au Chicago dans le fameux échange de cinq joueurs contre deux. Il fut échangé au Détroit avant le début de la saison 1950-51 et après une saison avec les Red Wings, passa au New-York en échange pour Tony Leswick. Cette saison était sa deuxième avec le New-York.

## PROPOS D'EDUCATION

# Le professeur idéal

Le professeur idéal doit avoir beaucoup de qualités et peu de défauts. Ce qui doit animer l'âme du réel éducateur, c'est la charité, la grande charité, cette vertu qui tend à disparaître de nos jours. Pour le vrai professeur, il n'y a pas un élève qui s'appelle Jean, Jacques ou Pierre, mais il y a une âme qui s'appelle Jean, Jacques et Pierre. Et ici, j'ouvre une parenthèse. Dans certain milieu, on est porté à croire que parce que dans une école, on n'enseigne que les métiers, cette école ne renferme que les restants des autres écoles, que les vauriens de la place. D'abord, Dieu n'a pas créé de restants; l'oeuvre de Dieu est parfaite et c'est mépriser l'oeuvre de Dieu que de dire qu'un élève ou un groupe d'élèves sont des restants. Nous ne pouvons comprendre qu'un réel éducateur puisse prononcer une telle parole. Et cette parole est encore moins digne d'un catholique. Ensuite, si l'éducateur se donne la peine de travailler sur l'élève, il s'apercevra vite que ce supposé "restant" a une âme, une intelligence, une mémoire et une volonté comme tous les autres élèves; c'est à lui, éducateur, de trouver les moyens de faire progresser cet élève, c'est à lui, éducateur, d'encourager, de remonter le moral de ce jeune pour l'empêcher de s'en aller à la dérive.

### L'EDUCATEUR SINCERE

L'éducateur sincère aime ses élèves et veut leur bien, même si ces élèves lui font des difficultés au point de vue disciplinaires. Jésus n'a-t-il pas pardonné même à ceux qui l'ont tué? Il n'y a donc pas de distinction entre les élèves. Il ne faut pas faire plus pour le fils d'un juge que pour le fils d'un ouvrier ou le fils d'un chômeur. Tous, aux yeux du vrai professeur, sont égaux, tous sont des jeunes âmes qui sont confiées à son amour et à sa charité.

### LA PATIENCE

L'éducateur doit avoir beaucoup de patience. La patience est la vertu la moins pratiquée de nos jours chez l'éducateur. Il faut que tout aille vite, peu importe la qualité. Mais l'éducateur doit comprendre que l'enfant n'est pas une machine et que l'enfant a droit à toutes les attentions voulues. Ceci ne veut pas dire que le professeur doit tout laisser passer; non au contraire, il faut de la discipline, une discipline ferme et douce, comme le demande sa Sainteté le Pape Pie XI dans son encyclique. A ce propos il existe une

règle bien simple à suivre: "Ne fais pas au xautres ce que tu ne voudrais pas qu'on te fit." L'éducateur doit prier et demander à Dieu l'aide nécessaire pour comprendre cette petite âme. Puis, pourquoi ne pas essayer de causer avec cet élève, doucement, paternellement, tout comme s'il était votre fils. Il est vrai que le laïc qui prônerait les relations filiales avec les élèves se ferait surnommer par des professeurs de troisième classe; on l'appellerait, par exemple, l'aumônier de l'école, le professeur qui cherche de la popularité, etc. Mais alors, qu'importe tous ces sarcasmes au vrai éducateur, s'il réussit à ramener un jeune, ne serait-ce qu'un seul, dans le droit chemin. Et pensez-vous que l'aumônier de l'école ou du collège, que Monsieur le Curé ou le vicaire ne seront pas heureux de trouver de la collaboration parmi le personnel enseignant?

### LA COMPETENCE

Une autre qualité très importante de l'éducateur, c'est la compétence. Et ici, par compétence, nous n'entendons pas que le professeur soit très savant, qu'il connaisse toutes les matières, qu'il ait une encyclopédie ambulante; non, aucun homme est capable de l'être. Nous voulons que l'éducateur connaisse sa matière et surtout qu'il puisse l'expliquer d'une manière claire et intelligente, qu'il se mette à la portée de ses élèves en se servant de leurs mots et de leurs expressions. Il doit avoir à coeur que l'élève finisse son cours non pas le crâne bourré de formules et de textes appris par coeur, mais l'intelligence développée.

capable d'analyser les différentes situations qui se présentent à lui.

### PARENTS-EDUCATEURS

Il est certain que notre texte ne rencontrera pas l'approbation de tous les éducateurs. Toutefois nous avons crû bon de faire connaître notre opinion sur ce sujet. Nous n'osons pas prétendre que nous sommes parfait en tout point. Nous sommes encore capable d'accepter les suggestions qui pourraient améliorer notre enseignement. C'est pourquoi nous assistons régulièrement aux soirées des parents-éducateurs, même si nous sommes pas encore en mesure d'élever nos propres enfants.

### DE VRAIS CITOYENS

Nous croyons toutefois que ce petit article ouvrira les yeux de certains éducateurs pour les aider à mieux remplir leur devoir. Et en terminant, nous formulons un vœu: Que Dieu donne à notre monde beaucoup d'éducateurs, préoccupés de leur devoir, savants de leurs responsabilités, et confiants en la bonté divine pour les aider à former de vrais chrétiens, de vrais citoyens et de vrais chefs de famille.

BERNARD DELISLE.  
B.A. Lic. ès Phil., B.A. ès Ped.

### La Bible vous parle...

Ne machine pas le mal contre le prochain, alors qu'il demeure en confiance avec toi. Ne conteste pas sans motif avec quelqu'un, alors qu'il ne t'a point fait de mal. (Proverbes 3, 29-30). (Texte choisi par la Société catholique de la Bible.)

## POUR BIEN VOUS SERVIR MESDAMES

### AVANT D'ENTREPOSER VOTRE MANTEAU DE FOURRURE

Avez-vous l'intention de le faire réparer avant le début de l'hiver prochain? Si oui, vous pouvez dès maintenant donner votre appointment pour ce travail en vous adressant à:

## Mme GERARD BOULET

42, rue ST-PIERRE, MONTMAGNY.  
Tél.: 423-W

# GRANDE VENTE REXALL à 1c

Mercredi, jeudi, vendredi et samedi  
15 — 16 — 17 — 18  
AVRIL

A LA PHARMACIE BERGERON

Rue St-Jean-Baptiste, Tél.: 333 Montmagny, Qué.

# Enfin! ASSURANCE-VIE ET REMBOURSEMENT DE VOTRE ARGENT

Un plan de police Sun Life tout nouveau qui:

- 1 Comporte une protection d'assurance-vie jusqu'à l'âge de 65 ans.
- 2 Rembourse toutes les primes de base (d'après le tarif annuel) si l'assuré est en vie à l'âge de 65 ans.
- 3 Est émise sur la vie des hommes et des femmes aux âges de 15 à 50 ans inclusivement.

A l'âge de 65 ans, les fonds peuvent (a) être touchés en espèces; (b) servir à l'achat d'une police libérée, d'un montant égal au capital assuré à l'origine, et le solde peut être touché en espèces ou sous forme de revenu garanti; (c) servir à l'achat d'une rente; (d) être laissés en dépôt à un taux d'intérêt garanti.

Renseignez-vous immédiatement sur cette nouvelle et remarquable police Sun Life. Il suffit de téléphoner ou d'écrire à:

L.-P. FORTIN  
REPRESENTANT

7e RUE, MONTMAGNY.

# SUN LIFE DU CANADA



## Envoyez un message d'amitié profonde

Offrez des fleurs à la Jeune Maman

Livraison dans toute la ville.

AUX

## Mille Aubaines Enr.

Rue St-Jean-Baptiste, Montmagny.

## ANNONCES CLASSIFIÉES

TARIF : — .03 par mot : minimum par annonces : 50.  
Strictement payable d'avance.

### A VENDRE

Bonne maison finie en briques, deux logements de 5 pièces — une maison seule de 6 pièces, le tout avec chambre de bain, réservoir à eau chaude, tuyauterie en cuivre. S'adresser à Georges Hébert, notaire, Montmagny.

Une maison à un logement, un plein pied de 5 pièces, située à 5, rue Talbot, à vendre à bonnes conditions. S'adresser à Victor Boulay, 5, rue Talbot, tél.: 541-W, Montmagny.

Machine à coudre, mabliers de cuisine et de salon, un poêle. Le tout à sacrifier pour cause de départ. S'adresser par téléphone à 396-W, en fin de semaine, d'ici le 1er mai.

Poêle neuf "Montcalm" avec tablette, de marque L'Islet, à vendre avec ou sans brûleur à l'huile. S'adresser à 4, 7e Rue, tél.: 347-W, Montmagny.

Lessiveuse "Thor", une table de "pool" au complet, un lit double complet avec matelas et sommier ainsi que bureau, le tout en très bonne condition. S'adresser à: Tél.: 53.

Habit bleu marin, presque neuf, pour communion solennelle; conviendrait bien à un garçon de 14 à 15 ans. Prix \$12.00. S'adresser à tél.: 435-W.

Automobile, de marque Oldsmobile Sedan, modèle 1936, complètement remis à neuf, à bonnes conditions. — S'adresser à Philippe POIRIER, R. R. No 1, Montmagny.

### A QUILA CHANCE?

Beaux chalets modernes, situés sur le bord du fleuve, à vendre pour cause de départ. Revenus de \$700.00 par été. S'adresser à Gonzague Bélanger, notaire, tél.: 593, Montmagny.

### Coffres en cèdre à vendre

Magnifiques coffres en cèdre, finis noyer, chêne doré, avec ou sans tiroir. Prix de la manufacture. S'adresser à Lauréat Corriveau, C.P. 193, Tél.: 57-W-1.

### A VENDRE

Grande terre située Route Nationale, à St-Thomas de Montmagny, avec roulant et animaux. Très bonnes conditions pour prompt acheteur. S'adresser à: Gonzague BELANGER, notaire, rue St-Jean-Baptiste, tél.: 592.

### A VENDRE

ROULOTTE A PATATES FRITES TOUT EQUIPEE. A TRES BON MARCHE. S'ADRESSER A : LEO LANGLOIS, 11, rue Champlain, Tél. 616-W. Montmagny, P. Q.

### Belle propriété à vendre

25, Ave des Bouleaux, Montmagny, maison 30 x 60, onze pièces, deux chambres de bain, — chauffage à l'huile, tuyauterie en cuivre, incinérateur, électricité 220 V., buanderie et chambre froide au sous-sol, 12,000 pieds de terrain, superbes pelouses et fleurs vivaces, arbres ornementaux et fruitiers. — S'adresser au notaire Jos. Tremblay, tél.: 2-3912, Québec, ou à M. Furois, tél.: 107, Montmagny.

### A VENDRE

Automobile de marque Chevrolet à vendre au prix de \$350. S'adresser à 20, 7e Rue, tél.: 57-W-1.

Grand terrain et bâtisses à vendre dans le Bas de la Paroisse (St-Mathieu). Poste idéal pour commerce de tous genres. Prix avantageux, conditions faciles. — Adressez-vous à Louis Pelletier, notaire, Montmagny.

Trailer, pour automobile; — Chevrolet 1938, coach; — char anglais, de marque Prefect, sedan 1950. — Le tout en parfaite condition. — S'adresser à Garage THIBAUT, 87, rue St-Jean-Baptiste, Montmagny.

Tracteur Caterpillar RD4, avec angle Dozer, en parfaite condition, moteur neuf avec garantie, visible en tous temps. S'adresser à casier postal 430, Montmagny.

Une terre à culture située à la Rivière du Sud, côté nord, avec bâtisses en bon état, instruments aratoires, animaux, etc. S'adresser à M. Joseph Bélanger, Rivière du Sud.

15 bonnes vaches à lait croisées et 15 belles jeunes vaches de race "Hereford". Toutes vèleront en avril et mai. Prix raisonnable. Aussi, deux belles juments "Clydale" enregistrées, âgées de 4 ans. S'adresser à Paul BERNIER, Avenue des Erables, Montmagny.

### A LOUER

Maison à louer, logement chauffé, situé rue du Manoir. S'adresser à Pierre NICOLE, tél.: 716-W.

Magasin à louer: 3, rue Ste-Marie, coin St-Jean-Baptiste, en face de l'ancien bureau de poste. Fera réparations. Pour informations, s'adresser à M. Abel Bernatchez, 2743 Ave. Maplewood, Montréal 26.

Grande chambre à louer à: 6, rue De la Fabrique, tél.: 422-W, Montmagny.

Chambre à louer chez Mme Eugène Mainville, 3 Avenue May, Montmagny.

Pour une bonne chambre et pension des plus recommandables, veuillez vous adresser à téléphone: 779-W.

Garage à l'année à 30, rue Taché. S'adresser à Georges LANGLOIS, tél.: 290.

### A louer ou à vendre

Deux logements de 4 pièces et un de six pièces, maison seule, chacun ayant chambre de bain, réservoir à eau chaude. Aussi à vendre "plate glass", 5,6 pied x 4,10 pieds et cadres de châssis neufs de même grandeur pour fenêtre de vitro ou vitrine de magasin. S'adresser à Mme Narcisse Proulx, tél.: 21, Montmagny.

Maison logement de 4 appartements. S'adresser à Roland Rioux, 26, 4e Rue, Montmagny.

Maison à louer ou à vendre, beau terrain située à 133, rue St-Jean-Baptiste, Montmagny. Occupation le 1er mai. — S'adresser à Geo. René FOURNIER, avocat, 400 Blvd Charest, Québec, tél.: 2-1531.

Anders Johan Jonasson, l'homme le plus âgé en Suède, a fêté le 105e anniversaire de sa naissance le 24 mars dernier à Stockholm. La femme la plus âgée de ce pays est Mlle Christine Brandberg qui a célébré ce même anniversaire le 15 janvier.

## AVIS

AUX INTERESSES

J'informe le public que je fais la réparation dans la finition des meubles de toutes sortes et des pianos. — S'adresser à Léo CLOUTIER, 23, rue Champlain, tél.: 19, Montmagny.

## SPECIAL

Prélarts en rouleaux dans tous les nouveaux dessins et patrons. GRAND CHOIX 2 et 3 verges de largeur ARMAND CLOUTIER St-Pierre, Co. Montmagny.

### Servante demandée

Fille demandée chez Mme Lionel BLAIS, 2, Ave. May, tél.: 420, Montmagny.

### Homme demandé

Votre revenu actuel est-il satisfaisant pour pourvoir aux besoins de votre famille et aussi pour réaliser vos autres ambitions personnelles? Nous pouvons vous aider à réaliser votre ambition. Nous disposons d'une localité vacante pour un homme ambitieux, anxieux de devenir indépendant et marchand prospère. Produits de la plus haute qualité et de réputation internationale. Pas de déboursés. Gros revenu dès le début. Crédit généreux aux personnes responsables. Automobile ou camionnette nécessaire. Entraînement aux frais de la Compagnie. L'aspirant devra être âgé de 25 à 35 ans. Ne manquez pas cette occasion. Ecrivez immédiatement à la Cie J.-R. Watkins, Dept. Q-M.B., 350 St. Roch, Montréal.

### Agents demandés

A ceux qui veulent une bonne agence pour vendre aux cultivateurs, voici l'occasion. Marchandises faciles à vendre. Gros profits. Pour information, écrire à: PALCOSEEL MANUFACTURING COMPANY, CORNWALL, ONT.

### Vendeurs demandés

DEMANDE: Homme compétent comme détaillant dans le comté de Montmagny. Expérience pas nécessaire. Excellente occasion de s'assurer un vieux commerce profitable où les Produits Rawleigh ont été vendus pendant des années. Gros profits. Produits fournis à crédit. Ecrivez Rawleigh's Dept. D-525-163, Montréal.

### ACHETEURS DE POUSSINS

Prix spéciaux pour poussins des mois de mai et juin. Rock barrés, X-Rock rouges, Sussex, X-Sussex rouges, Rhode Island rouges et Leghorn X-Rock. 95% garantie poulettes \$23.50 le 100; poussins non-sélectionnés, \$13.50 le 100. Tous les reproducteurs sont contrôlés par le gouvernement et ont subi l'épreuve du sang. Un certificat est donné avec chaque expédition de poussins. Épargnez du temps et commandez d'après l'annonce. Catalogue envoyé gratuitement sur demande. MONKTON POULTRY FARMS, MONKTON, Ontario.

### GILLES AUDET

arpenteur-géomètre ingénieur forestier 88, ave. Turnbull, Québec. Tél.: 3-2431  
Bureau à Montmagny lundi, de 9h.30 à 6h.00  
Edifice Banque Provinciale 28, rue St-Jean-Baptiste Tél.: 732

12, Blvd Vallée, Beauport QUEBEC  
Tél.: MO-30273

MONTMAGNY  
12, rue St-Louis.  
Tél.: 722.

## Bonnelly et Lortie

B:A., D.W.S.A., M.W.S.A.A.

Organisation, administration, tenue de livres.  
QUEBEC — BEAUPORT — GIFFARD — MONTMAGNY

Téléphone: 72 (Edifice Allard)

### Paré & Daveluy

Avocats  
Jules Paré, Robert Daveluy  
Rue St-J-Baptiste Montmagny.

Tel.: 53

### Dentiste

Dr J.-L. LAVALLEE  
Chirurgien-Dentiste  
99, St-Jean-Baptiste, Montmagny.

### Joseph Marineau

AVOCAT  
31, de la Gare, Montmagny.  
Tél.: 194

### Dr Cajetan Gauthier,

F.R.C.S. (C).  
Consultations chirurgicales à l'Hôtel-Dieu.  
Bureau: tous les après-midi, 2 h. à 4 h., sauf le samedi.  
Lundi, mercredi et vendredi soir, de 7 h. à 8 h.

### LOUIS PELLETIER

NOTAIRE  
30, rue St-Thomas — Tél.: 42  
Montmagny.

### Dr A. Richard

MEDECIN  
Hôpital: avant-midi  
Bureau: après-midi et soir.  
3, de la Fabrique, MONTMAGNY.  
Tél.: 123

Bureau: 592 Rés.: 117 W.

### Gonz. Bélanger

NOTAIRE  
2, rue St-J-Baptiste, Montmagny

### J.-E. DENAULT, M.D.

Rue St-Ignace, Québec. Tél.: 254  
Rayons X  
Consultations au bureau: 9 à 11 h. a.m. — 1½ à 8½ h. p.m.  
Le soir: Lundi, mercredi, vendredi, cas urgents: toutes les heures.  
R.X.: 8 à 11 heures a.m., sauf pour cas d'urgence.

### Laurent Normand

RUE DU PONT  
— Tél.: 310-W3 ou 570 —  
Frais funéraires et service d'ambulance, jour et nuit.

### Emmanuel Gobeil, O.D.

Spécialiste de la vue  
— Edifice Allard —  
Montmagny. — Tél.: 4

### Robert Dorval

Arpenteur-Géomètre

16, rue St-Pierre, Montmagny, Qué.

— Tél.: 633-W —

### Spécialiste

Bureau à Montmagny: le samedi à l'Hôpital

### Dr Paul Bigué

Ex-élève des hôpitaux de Montréal et New-York  
SPECIALITES:

Maladies des Yeux, Oreilles, Nez, Gorge.

449, 3e Avenue — Québec.

### ODILON de la DURANTAYE

B.A., L.S.C., C.A.

Comptable Agréé.

24, rue Saint-Jean-Baptiste, Montmagny.

— Téléphone: 511-W —

### Caron, Corriveau, Renaud, C. A.

COMPTABLES AGREES

Lionel Corriveau, M.S.C., R.I.A., C.A.

Bureau: Edifice Caisse Populaire — 86, rue De la Gare Tél.: 73

Résidence: 16, rue Ste-Marie. — Tél.: 702

Montmagny. — Rivière-du-Loup.

### Raymond Paré, B. A.

Courtier d'assurances Agréé

ASSURANCES GENEPALES

Bur.: 31, rue De la Gare  
tél.: 261

Rés.: 40, rue St-Ignace  
tél.: 308-W

MONTMAGNY

### VIE, FEU, VOL, FOURRURES RESPONSABILITE, ETC., ETC.

Philippe Roy Inc.  
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES  
78, RUE ST-JEAN-BAPTISTE, MONTMAGNY TEL.: 92 Rés.: 240

# LE VERITABLE PATRIOTISME, AFFAIRE D'EDUCATION

(Compilation d'un éducateur)

Pour éviter une perte de capital humain et assurer le plein épanouissement de tous nos cerveaux humains, une saine orientation des études s'impose. Voici pour votre information, un plan fourni par le Centre d'Orientation de Shawinigan.

La première année à la septième inclusivement constitue le cours primaire élémentaire. Durant les six premières années, de ce cours, il n'y a point d'orientation proprement dite, en effet l'orientation intervient quand un sujet a un choix important à faire afin de guider ce sujet dans son choix. Au cours de la septième année, se pose donc la question d'orientation. Après cette année, l'élève qui le désire peut commencer le cours classique à l'externat classique ou dans un séminaire, ou se diriger vers la vie religieuse en entrant dans un juniorat ou un juvénat.

En huitième année, en plus du cours classique l'élève a le choix entre les cours de métiers et la poursuite normale de ses études en neuvième année.

En neuvième année, l'élève doit envisager: a) le cours scientifique, qui est un cours de formation générale et qui permet la continuation des études à un niveau universitaire; b) le cours

commercial qui est un cours spécialisé et prépare aux emplois de bureaux; c) le cours technique, avec ses diverses spécialités, qui prépare des ouvriers qualifiés pour l'industrie.

Travaux manuels à l'école primaire. Cet enseignement est un cours d'initiation au travail manuel; il ne vise pas à former des ouvriers mais bien à développer chez l'enfant le goût du travail et de l'initiative. Ces cours se répartissent sur quatre années: Une heure par semaine en 6e année; une heure et quart en 7e; une heure et demie en 8e et 9e année; soit un total d'environ 200 heures d'apprentissage. Ces cours, d'une grande importance au point de vue de l'orientation, sont souvent l'origine de décisions très heureuses, dans le choix d'un cours d'étude.

Le finissant de douzième année scientifique peut se diriger vers les universités en faisant sa treizième année ou présentielle, ou encore se diriger vers

les institutions suivantes: L'École Supérieure de Commerce, École des Hautes Études Commerciales, Institut Agricole d'Oka, École de Médecine Vétérinaire, École des Beaux-Arts (Architecture), Institut d'Électronique, École du Meuble, École de Papeterie (Cours supérieur), École de Textiles (Cours supérieur), École de Marine, Génie de l'Air (R. C. A. F.), École d'Arts Graphiques, École Normale, etc. etc.

Les cours universitaires sont ordinairement de cinq ans; les dénominations sont les suivantes: 1ère, 2e, 3e, 4e et 5e année à Laval, au Polytechnique et aux universités anglaises.

Le succès aux examens de 12e année assure l'admission aux universités pour suivre les cours suivants: Architecture, Biochimie, Biologie, Chimie, Physique, Mathématiques pures, Mathématiques appliquées.

Cours d'INGENIEURS: Génie électrique et Radio, Génie civil, Génie Chimique, Génie forestier, Mines et métallurgie, Géologie et Minéralogie. Le diplômé de 12e année est aussi admis en première année à l'École Supérieure de Commerce.

Âges Pédagogiques: L'âge pédagogique est l'âge normal d'un enfant suivant sa classe. Le tableau ci-dessous donne les âges pédagogiques pour les différentes années du cours. Un enfant est en avance dans ses études ou en retard, suivant qu'il est moins âgé ou plus âgé que l'âge pédagogique correspondant à l'année du cours où il est inscrit.

#### COURS ELEMENTAIRE

- 6 ans: 1ère année
- 7 ans: 2e année
- 8 ans: 3e année
- 9 ans: 4e année
- 11 ans: 6e année
- 10 ans: 5e année
- 12 ans: 7e année

- COURS COMPLEMENTAIRE**  
 13 ans: 8e année  
 14 ans: 9e année  
**COURS PRIMAIRE SUPERIEUR**  
 15 ans: 10e année  
 16 ans: 11e année  
 17 ans: 12e année

- LAVAL POLYTECHNIQUE**  
 18 ans: 1ère année  
 19 ans: 2e année  
 20 ans: 3e année  
 21 ans: 4e année  
 22 ans: 5e année

## LEGENDRE AUTOMOBILE INC.

informe sa clientèle que

### Jean-Paul Léveillé

est entré à son service à titre de vendeur de tracteurs de ferme et d'outillage agricole FORD.

M. Léveillé possède dans la vente plusieurs années d'expérience ainsi qu'un cours d'études spécialisées. Avant son entrée à notre service, il occupait à la Quebec Power Co., de Québec, une fonction au département des relations extérieures.

Il a passé par plusieurs départements dont celui des ventes. Partout, il s'est acquitté de ses fonctions avec grand succès et ses compagnons de travail l'ont vu partir à regret.

M. Léveillé a fait ses études au collège des Frères du Sacré-Coeur à Montmagny. Il est marié et père de deux enfants.

## VIANDES DE QUALITE

Steak de boeuf .....	85c	Rôti de porc .....	43c
Steak haché .....	45c	Lard haché .....	42c
Rôti de boeuf .....	45c	Bologna .....	25c
Veau épale .....	49c	Saucisse de lard et boeuf .....	25c

### A. GIASSON

BOUCHER — EPICIER

63, rue de la Gare

Tél.: 367-W

Montmagny

## Messieurs que dites-vous de ce CHIC COMPLET et PALETOT ?



### COMPLETS

Il vous est offert dans une variété de tissus unis ou de tweeds avec motifs de petits ou grands carreaux. — Devant croisé ou simple, à un ou deux boutons, motifs les plus nouveaux pour la saison 1953.

Tailles régulières, courtes, grandes.

Grandeurs : 34 à 44 et 38 à 46.

### PALETOTS

Modèles avec épaule carrée et manches raglan.

Ne tardez pas et achetez dès demain le vôtre tandis que le choix est complet.

Grandeurs : 34 à 42.



Paletots Hollywood, en gabardine, dans les couleurs de gris et bleu et bleu-marin, aux prix de

**\$15.89 \$22.50**

**-\$34.50 \$39.50**

Grandeurs : 34 à 44.

## A. BACAL de Montmagny

# Le Courrier de Louise

—Mlles Marcelle, Yvette, Thérèse et Jean-Louis St-Hilaire étaient de passage chez Mme Aimée Boulet, à l'occasion de Pâques.

—M. et Mme Philippe Lavoie, Mme Aimée Boulet, Mlles Thérèse, Marcelle et M. Jean-Louis St-Hilaire se sont rendus au Sanatorium de Ste-Germaine visiter Mme Léger-Coulombe.

—MM. Roger et Aurèle Coulombe, de Drummondville, ont visité leurs parents et amis, à l'occasion de la fête de Pâques.

—M. et Mme Jos. Boulet et leur fils Gaston, de Montréal, ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Johnny Boulet.

—M. et Mme Roméo Labrecque, de St-Hyacinthe, ont visité la famille Labrecque à l'occasion de Pâques.

—M. Eddy Labrecque, de Québec, était de passage dans sa famille, en fin de semaine.

—M. et Mme Joseph Boulet et leur fils Gaston, de Montréal, sont venus rendre visite à leurs parents, M. et Mme Johnny Boulet, en fin de semaine à l'occasion de la fête de Pâques.

—M. et Mme Sylvio Nicole et leur fille Céline, étaient de passage à Montmagny pour assister aux funérailles de Mme J.-Omer Nicole, lundi dernier.

—M. Cyrille Blouin, propriétaire de l'Universel 5-10-15 Entr., est de retour d'un voyage de trois mois en Floride.

—Mlles Alice et Thérèse Tondreau, Marthe Labbé et M. Marcel Tondreau étaient de passage chez M. et Mme Jean-Paul Tremblay, en fin de semaine.

—M. et Mme Raymond Rhéaume, de Sillery, Québec, étaient en visite chez leurs parents, M. et Mme Freddy Clavel, à l'occasion de la fête de Pâques.

—M. et Mme Napoléon Pouliot ainsi que M. et Mme Charles-Omer Pouliot et leurs enfants, de Lévis, ont visité leurs parents à l'occasion de Pâques.

—M. et Mme Jean-Paul Rinfret et leurs enfants, de Montréal, passent quelque temps chez M. et Mme Philippe Dionne.

—Mme J.-P.-E. Germain, de Pont-Rouge, a visité M. et Mme Eugène Létourneau, cette semaine dernière.

—M. et Mme Gérard Racette et leur fils, de Joliette, ont passé quelques jours chez M. et Mme Jos. Caouette.

—M. et Mme Gaudias Bernier se sont rendus à Montréal au début de la semaine.

—M. Jean Blanchard, de Montréal, est venu visiter sa nièce, au début de la semaine.

—M. et Mme Adélarde Plante, de Québec, étaient à Montmagny, à l'occasion de Pâques.

—Mlle Régina Collin, g.m.g., de Québec, a passé ses vacances de Pâques, chez ses parents, M. et Mme Geo. Collin.

—M. et Mme Adrien Collin se sont rendus à Neuville, dimanche dernier.

—M. et Mme Albéric Marquis ont passé quelques jours à Rimouski.

—M. Albert Roy, chef de gare et Mme Roy sont revenus à Montmagny après avoir passé quelques jours à Rimouski.

## Heureuse gagnante

La couverture reversible pour lit, mise en raflé par les Enfants de Marie au profit de l'église St-Mathieu, a été gagnée par Mlle Judith Coulombe, rue Dupuis, à Montmagny. Nos félicitations à l'heureuse gagnante.

## ATTENTION

Comme par le passé, je serai à la disposition de Montmagny et des environs pour réparations de laveuses de toutes marques, moteurs, balayuses et accessoires électriques de tous genres. Ouvrage fait avec précision et garantie. Albert MATHURIN, — 42, rue Taché, Montmagny, tél. : 432-W.

## FIANCAILLES

La fête de Pâques a été l'objet de nombreuses fiançailles en notre ville. En voici quelques-unes qui nous ont été communiquées :

—M. Bertrand Clavel avec Mlle Jeannine Bernier, de Cap St-Ignace.

—M. Fernand Bouffard avec Mlle Pierrette Forgues.

—M. Jean-Paul Gendron avec Mlle Marielle Cloutier.

—M. LaDurantaye et Mlle Madeleine Cloutier.

A Pâques, eurent lieu les fiançailles de Mlle Noëlla Gaudreau, coiffeuse, fille de M. et Mme Achille Gaudreau à M. Georges Bélanger, de Québec.

A Pâques, eurent lieu les fiançailles de Mlle Thérèse Boulet, fille de Mme Aimée Boulet à M. Jean-Louis St-Hilaire, de Montréal.

## NAISSANCES

**PELLETIER** — A l'hôpital de Chatham, N. B., est né le 24 mars dernier, Marie-Irène-Andrée, fille de M. et Mme Paul Pelletier (An'oinette Labrecque). Parrain et marraine: Joseph Labrecque et Irène Labrecque, oncle et tante de l'enfant représenté par M. et Mme Frank Paradis, de Chatham. Porteuse: Mme Guy Leguerrier.

**CHATEAUVERT** — A l'Hôtel-Dieu, est né le 29 mars et baptisé le 4 avril, Marie-Blanche-Aldéa-Diane, fille de M. et Mme René Chateauvert (Jeanne Labrecque). Parrain et marraine: M. et Mme Roméo Labrecque, de St-Hyacinthe, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Jos. Boulet, de Montréal, amie de la famille.

**GAUDREAU** — Le 22 mars, a été baptisée Marie-Priscille-Annette-Nicole, fille de M. et Mme Léopold Gaudreau (Éliane Gaumond). Parrain et marraine: M. et Mme Gustave Nicole, oncle et tante de l'enfant.

**ST-AMANT** — Le 31 mars, a été baptisée Marie-Juliette-Carole, fille de M. et Mme Odilon St-Amant (Germaine Morin). Parrain et marraine: M. et Mme Adélarde Prévost, cousin et cousine de l'enfant.

**GAUDREAU** — Le 4 avril, a été baptisée Marie-Gervaise-Francine-Diane, fille de M. et Mme Armand Gaudreau (Édith Simonneau). Parrain et marraine: Henri-Louis Simonneau et Gervaise Simonneau, oncle et tante de l'enfant.

**GAUDREAU** — Le 6 avril, a été baptisée Marie-Irène-Andrée-Lièze, fille de M. et Mme Conrad Gaudreau (Alberte Blais). Parrain et marraine: André Blais et Irène Picard.

**GAUDREAU** — Le 7 avril, a été baptisée Marie-Pauline-Eve-

# Mgr Bruno Desrochers visitera les fiancés de Montmagny

Son Excellence Mgr Bruno Desrochers, évêque du diocèse de Ste-Anne de la Pocatière sera à Montmagny, samedi après-midi, pour rencontrer tous les fiancés qui ont suivi les cours de Préparation au Mariage. L'entrevue entre Mgr Desrochers et les fiancés sera donnée au couvent des Révérendes Soeurs Notre-Dame et elle aura lieu à 3.30 heures de l'après-midi. S'il y avait d'autres fian-

cés qui n'auraient pas suivi les cours et qui seraient intéressés à rencontrer Son Excellence Mgr Desrochers, ils sont cordialement invités à la réunion. Mgr Desrochers adressera la parole à tous les futurs époux et épouses et leur donnera quelques conseils très intéressants. Cordiale invitation à tous et qu'on se fasse un devoir de se rendre aussi nombreux que possible.

## Les meilleurs compteurs sont des hommes solides

Les dix meilleurs compteurs dans la ligue Nationale de hockey, à venir au matin du 20 février, démontrent des qualités de durabilité. En effet, un seul des 10 n'a pas participé à chacune des joutes de son équipe, soit Bert Olmstead, qui n'a manqué qu'une partie. Gordie Howe, Ted Lindsay, Wally Hergesheimer, Maurice Richard, Alex Delvecchio, Paul Ronty, Metro Prystai, Red Kelly et Jim McFadden, les meilleurs compteurs de la ligue Nationale, n'ont pas manqué une seule joute de leur équipe respective, cette saison.

lyne, fille de M. et Mme Gerald Gaudreau (Jacqueline Gaumond). Parrain et marraine: M. et Mme Proculus Gaumond, grands-parents de l'enfant.

## La Bible vous parle...

La bouche du juste est une source de vie, mais la bouche des méchants cache la violence. La haine suscite des querelles, mais l'amour couvre toutes les fautes. (Proverbes 10, 11-12). (Texte choisi par la Société catholique de la Bible.)

**A VENDRE**  
TRACTEUR  
FERGUSON  
SECONDE MAIN  
TEL.: 407-W-3

# AVIS

La SINGER SEWING MACHINE CO. est heureuse d'annoncer à sa nombreuse clientèle qu'un cercle de couture SINGER sera à votre service d'ici peu, afin de favoriser celles qui désirent se perfectionner dans la couture, en suivant les cours SINGER. Ce magasin sera situé à 25, rue St-Thomas, à Montmagny.

D'ici l'ouverture, pour tout service et achat de machines à coudre SINGER, veuillez communiquer avec notre représentant, M. ALPHONSE GUILLEMETTE, 39, Ave. des Erables, tél.: 690, Montmagny.

## Eugène BERNATCHEZ, O.D.

Spécialiste pour la vue  
Optométriste

Edifice Banque Provinciale, Montmagny.  
Téléphone: 391-W.

## ATTENTION

### CENTRE DE COUTURE ENR. MONTMAGNY

Possède la plus grande organisation du bas de Québec

● Boucles ● Boutons ● Ceintures  
RECOUVERTS AVEC VOTRE TISSUS

- Ouvrage fait avec le plus grand soin.
- Service TRES RAPIDE et COURTOIS.
- Hermstich. ● Ouvrage de fantaisie. ● Artisanat.
- DE PLUS vous trouverez le plus grand assortiments de
  - Pads ● Dentelles ● Guipures
- Fermoirs éclair ● Fil dans toutes les teintes, etc.

— DISTRIBUTEUR —

LA MERVEILLEUSE MACHINE A COUDRE PFAFF qui fait plus de 101 TRAVEAUX DE COUTURE différents sans aucun attachement. C'est la machine à coudre la plus PERFECTIONNEE qu'il soit, tout en étant la plus FACILE à OPERER. Une démonstration vous convaincra de la supériorité en tous points.

M. J.-E. LAINESSE est le vendeur autorisé de la PFAFF pour les comtés de MONTMAGNY, L'ISLET et BELLECHASSE.

Afin d'éviter des erreurs, adressez-vous TOUJOURS au  
**CENTRE DE COUTURE ENR.**  
Rue St-Jean-Baptiste Tél.: 368 Montmagny.

P. S. — Réparation à domicile de machines à coudre de TOUTES MARQUES.



Avec confiture, gelée  
ou crème glacée,  
servez toujours les

**BISCUITS MONTMAGNY**

en vente chez votre épicier

**BISCUITS**  
**Montmagny Inc.**

Pour vos imprimés de tous genres, si vous tenez à un travail parfait, consultez Les Editions Marquis, Ltée, à Montmagny, P.Q., 37, rue St-Thomas.

# Le COURRIER DE MONTMAGNY

Nos ateliers, qui disposent du plus bel assortiment de vignettes qui soit, sont, sans conteste, les plus modernes du Bas-St-Laurent.

## Devenons membres de notre Société Nationale

La campagne de recrutement de notre Société Nationale, la Saint-Jean-Baptiste, bat actuellement son plein d'après un plan organisé pour couvrir toute la ville et la paroisse.

D'après une révision de la liste des membres réguliers, les directeurs constatèrent que non seulement plusieurs familles ne sont pas représentées mais que la plupart ne possèdent qu'une carte de membre. Les responsables de notre société nationale expliquent mal cet état de chose déplorable et se demandent pourquoi tous les adultes, hommes, femmes, filles et garçons n'auraient pas leur carte individuelle.

### \$1.00 PAR ANNEE

Un dollar par année pour faire partie de notre société nationale, est-ce trop? Il nous semble que point n'est besoin d'être un Dollard, un Papineau, un Louis Hébert, un Henri Bourassa, un Armand Lavergne pour consentir à une telle contribution, même si on ne tient pas compte des activités sociales et patriotiques auxquelles cette carte donne droit.

Les Directeurs sont unanimes à croire que la Société St-Jean-Baptiste, filiale de Montmagny, devrait compter au moins quatre à cinq mille membres en règle, sur une population d'environ 11,000 âmes.

### MODE DE RECRUTEMENT

Afin de rendre compte si possible où est le mal, la ville et la paroisse ont été divisées en quartiers et chaque quartier sera assigné d'un membre dévoué qui fera la visite de chacune des familles pour s'assurer que toute personne adulte ait sa carte de membre. Si vous prévoyez être absent lors du passage des solliciteurs, confiez à la maîtresse de la maison le soin de vous procurer une carte de membre.

C'est un devoir moral de répondre à cet appel, car, nous ne pouvons nous soustraire à l'obligation de supporter ceux qui travaillent pour nous.

Donc, jeunes gens et jeunes filles qui travaillez, faites-vous un point d'honneur et un devoir de vous procurer votre carte de membre.

Recevez loyalement les solliciteurs bénévoles qui passeront chez vous pour vous offrir ces cartes. Voyez en eux des gens qui comprennent l'importance de la survivance de notre société nationale, sacrifient volontiers leurs moments de loisirs pour cette noble cause.

### LE BUT A ATTEINDRE

Ne songez pas à la piastra que vous donnez, mais au but à atteindre. N'oubliez pas que cette carte de membre vous donne droit à l'entrée libre aux soirées et conférences qui seront données par la société au cours de l'année courante. Les directeurs de la société sont heureux d'annoncer deux soirées intéressantes en perspective, pour le bénéfice des membres en règle.

J.-W. BERGER, Prés.

### Directeur médical



Le docteur L. GRATTON qui vient d'être nommé directeur médical de la Banque de Sang de la Croix-Rouge. Le service gratuit de transfusion dessert maintenant quelque 80 hôpitaux du Québec.

### M. Jacques Brillant au Rich.-Mont.

Le Club Richelieu-Montmagny recevra comme invité d'honneur et conférencier à son dîner-causerie hebdomadaire de lundi, 13 avril, au Manoir St-Louis, à 6 heures, M. Jacques Brillant, président et directeur de plusieurs compagnies dont La Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent Ltée et le Progrès du Golfe Ltée. M. Brillant, fils de l'honorable Jules Brillant, C.L., de Rimouski, est licencié en Sciences Politiques et Sociales, Université de Louvain, Belgique. Il a choisi comme titre de causerie: "D'OU VIENS-TU, OU VAS-TU?".

Le jeune conférencier, membre du Richelieu-Rimouski, sera présenté par M. Rosaire Dumoulin, I.F., des Ingénieurs professionnels membre de la Corporation de Québec, et ingénieur de la Corporation de Téléphone de Québec, et remercié par Me Georges Hébert, N.P., secrétaire du Richelieu-Montmagny.

### Fiançailles Babin - Michon

M. l'abbé Gérard Dion, professeur à la Faculté des Sciences de l'Université Laval, a béni les fiançailles de Mlle Charlotte Babin, assistante sociale médicale de l'Hôpital des anciens combattants, et fille de Mme Henri Babin, de Québec, avec M. Pierre Michon, photographe, de Montmagny, fils de Mme Henri Michon. Nos félicitations aux nouveaux fiancés.

### PARTIE DE SUCRE

Dimanche dernier eut lieu une magnifique partie de sucre à la cabane de M. Napoléon Boulet, du Rocher Noir. Plusieurs parents et amis étaient réunis afin de déguster avec joie la délicieuse lire sur la neige. Parmi les parents qui assistaient à cette fête, mentionnons les noms de M. et Mme Jean-Baptiste Després et leur fillette Monique, Mlle Dolorès Boulet et son ami M. Gérard Frégeau, de Cap St-Ignace; Mlle Denise Boulet, Mlle Rolland, Jacques, Gaston, André et Marcel Boulet. (—Mme N. B.)

### Les employés de Duplan dénoncent leur convention

Le syndicat du textile de Montmagny, qui groupe quelque 600 employés de Duplan of Canada, vient de dénoncer son contrat de travail. Les négociateurs du syndicat rencontreront les autorités de la compagnie la semaine prochaine.

Le nouveau contrat comporte plusieurs améliorations dans les conditions de travail et notamment une demande d'augmentation de salaires.

En 1949-50 et en 1950-51, les négociations avaient duré plus d'un an et le syndicat dut recourir à la conciliation et à l'arbitrage pour obtenir gain de cause. Il est encore difficile de prévoir les réactions de cette puissante compagnie vis-à-vis les nouvelles revendications de ces employés. Toutefois, les porteurs de parole de l'union sont confiants d'en arriver à une entente satisfaisante sans recourir aux procédures légales.

M. René Gosselin, président de la Fédération du textile et M. Léopold Côté, agent d'affaires, du syndicat local dirigeront les négociations avec MM. Gérard Quellet, président de l'union; Paul-Émile Martin, secrétaire-financier; Gustave Pelletier, trésorier; Henri Rousseau et Ovide Bart.

### Commodités domestiques dans notre région

Un récent bulletin du Bureau fédéral de la Statistique nous donne une idée assez juste des différentes commodités de confort, dont jouit notre population. Dans le comté de Montmagny, sur 4,660 logements, 3605 possèdent des lessiveuses mécaniques, 550, des aspirateurs électriques; 1070 bénéficient du téléphone; 4,250 possèdent des appareils de radio et 915 propriétaires ou locataires ont des automobiles. L'on a constaté que 210 logements ne possédaient aucune des commodités énumérées ci-dessus.

### A la recherche du bonheur

Vous vous demandez sans doute ce que signifie cette expression? Voici l'explication:

Soyez de ceux et celles qui suivront les cours d'Education Populaire qui seront donnés à Montmagny, du 20 au 25 avril prochain.

Vous cherchez le bonheur? Ces cours vous le feront trouver. Ils peuvent être suivis par tous les jeunes de 16 à 30 ans et ils vous seront donnés par des professeurs compétents et à la fois intéressants.

Jeunes gens et jeunes filles voici que se présente une belle occasion pour vous. Venez assister aux cours d'Education Populaire qui se donneront dans une salle du soubassement de l'église St-Thomas de Montmagny à 8 heures du soir.

### La sécurité sociale pour les bateliers du Rhin



En vertu de l'accord international qui vient d'être signé par les cinq pays du bassin rhénan et l'OIT, les quelques 45.000 bateliers du Rhin bénéficieront de la sécurité sociale à partir du mois de juin prochain.

### LE CANADA DOIT AVOIR, SANS RETARD, SON PROPRE DRAPEAU

RESOLUTION ADOPTEE PAR LA SOCIETE ST-JEAN-BAPTISTE, FILIALE DE MONTMAGNY

A une assemblée des directeurs de la Société Saint-Jean-Baptiste, filiale de Montmagny, tenue le 7 avril, il fut proposé par M. J.-W. Berger et secondé par Antonin Casault et adopté à l'unanimité ce qui suit:

ATTENDU: Que depuis de nombreuses années des demandes ont été formulées par presque tous les organismes pour que le Canada ait son propre drapeau;

ATTENDU: Que ce drapeau devra être distinct des autres pays;

ATTENDU: Que le drapeau diagonal blanc et rouge avec feuille d'érable verte, au centre, répond en tous points aux desirs de la grande majorité des demandants;

ATTENDU: Qu'il serait à souhaiter que le Canada puisse déployer son drapeau national lors du couronnement de notre bien-aimée Reine Elizabeth II, le 2 juin prochain;

IL EST RESOLU: Qu'un mémoire soit présenté de nouveau au Parlement fédéral à Ottawa par l'intermédiaire de nos dignes représentants, leur demandant de bien vouloir appuyer et hâter l'acceptation du Drapeau précité.

Que copie de cette résolution soit envoyée à L'Honorable Louis St-Laurent, Premier Ministre du Canada; à Me Jean Lesage, député au Fédéral du comté de Montmagny-L'Islet, ainsi qu'aux journaux pour les inviter ainsi que les autres organismes à réitérer leur demande dans ce sens.

Vraie copie du livre des minutes.

REAL MONTMAGNY, Secrétaire.

### Manoeuvres du Régiment de Montmagny, dimanche

Le Régiment de Montmagny demande à tous ses membres, soldats, sous-officiers et officiers, de se rendre au manège pour 9 h. 30 a.m., dimanche, le 11 avril, afin de participer aux manoeuvres qui commenceront à 10 heures. Tous sont priés de revêtir la tenue de campagne.

Les exercices se dérouleront à l'extérieur de la ville, dans les environs du Rocher Noir. Le dîner aura lieu à la cabane à sucre de M. Emile Méthot, au Cap-Saint-Ignace. Ces manoeuvres seront sous le commandement du lieutenant-colonel J.-A. Tremblay, commandant du régiment.

On nous rapporte que Presto-Nite a été gagné, lundi dernier, par le soldat André Gaudreau. Il valait \$20.

# Obsèques de dame J. Omer Nicole

Un émouvant et dernier hommage a été rendu à la mémoire de dame Antonia Rochefort, épouse de feu M. J.-Omer Nicole, à l'occasion de ses funérailles solennelles en l'église St-Thomas de Montmagny, lundi le 6 avril, au milieu d'une grande foule de parents, d'amis, de hautes personnalités religieuses. On remarquait tout spécialement la présence de Son Excellence Monseigneur Bruno Desrochers, évêque de Ste-Anne-de-la-Pocatière, de nombreux membres du clergé séculier et régulier, des délégués de différentes communautés religieuses, ainsi qu'un groupe imposant de la J.O.C.F. et autres mouvements spécialisés d'Action catholique, de la paroisse Notre-Dame de Jacques-Cartier, de Québec.

Femme de bien et de grande distinction, la regrettée disparue laisse à ses enfants ce qu'il y a de plus précieux, l'espérance de la rejoindre au ciel, et sur la terre le souvenir de ses conseils, l'image de ses vertus et les exemples de sa vie.

M. l'abbé Albert Painchaud, V. F., curé, présida la levée du corps. Le service a été chanté par le fils de la défunte, M. l'abbé Fernand Nicole, vicaire à N.-D. de Jacques-Cartier. MM. les abbés Fernand Doyon, également vicaire au même endroit, et Laurent Nicole, vicaire à N.-D. de Lévis, agissaient comme diacre et sous-diacre. Son Excellence Monseigneur Desrochers présida l'absoute. Il était assisté des abbés A. Painchaud, curé de St-Thomas, André Jobin, du Séminaire de Lévis, et Marc Letarte. Parmi les nombreux dignitaires ecclésiastiques qui figuraient dans les stalles du sanctuaire, on remarquait: Mgr J.-A. Chamberland, P.D., curé de N.-D. de Jacques-Cartier; MM. les chanoines Auguste Lessard, de l'Hôtel-Dieu de Montmagny; Emile Beaudry, du Séminaire de Québec; Irénée Frenette, chancelier à l'archevêché de Québec; Hercule Nicole, ancien curé de l'Île-aux-Grues; Mgr Paul Nicole, de l'archevêché de Québec; les abbés Gérard Gariépy, chancelier de l'évêché de Ste-Anne-de-la-Pocatière; Léopold Blanchet, vice-chancelier; Jean-Charles Côté, curé de l'Île-aux-Grues; Armand Proulx, curé de St-Adalbert; Charles-Aurèle Beaulieu, curé de St-Jean de Brébeuf; J. Marie DeRouin, séminaire de St-Georges de Beauce; Gérard Labbé et Adrien Forgues, vicaires à St-Thomas; Marius Paré, supérieur du Collège de Ste-Anne-de-la-Pocatière; Fernand Bernier, directeur des élèves; Léon Bélanger, Candide Normand, Rolland Boulanger, Louis Dubé, de Ste-Anne; Jean-Paul Boulanger, vicaire à St-Mathieu; Jean-Jacques DeRouin, Marc Caron, Jean-Paul Coulombe, du Séminaire de Québec; Jacques Lesage, de l'Université Laval; André Poitras, aumônier de l'Hospice de Montmagny; Raymond Dupuis, aumônier à l'Académie de Québec; le Révd Père René Picher, O.P., de Québec; Albert DesGrandmont, aumônier, Yamachiche; René Ruelland, vicaire à Beauport; Eugène Bernier, vicaire à l'Islet; Henri Laberge, vicaire à St-Pascal de Maiserets; Robert Sylvain, vicaire à St-Gregoire de Montmorency; Philippe Duclos, du Collège de Lévis; Joseph Chénard, Charles-Eugène Raymond.

Aux premiers rangs de la nef, outre les membres de la famille, on voyait les délégués de différentes communautés religieuses, entre autres, les Révdes Soeurs de la Congrégation Notre-Dame du couvent de Montmagny, celles du couvent St-Roch de Québec. On notait aussi la présence de Mère Supérieure de cette institution;

les religieuses du couvent N.-D. de Jacques-Cartier, du couvent des SS. du Bon-Pasteur, de Québec, les Révdes Soeurs de la Charité de Montmagny, et leurs élèves; les Révds Frères du Sacré-Coeur du collège de Montmagny accompagnés de leurs élèves, les notables et autres personnalités civiles.

La chorale paroissiale exécuta la messe de requiem et les motets de circonstance conjointement avec les membres de la chorale Jacques-Cartier, de Québec. Mlle Madeleine Tremblay touchait l'orgue. Portait la croix, M. Lucien Nicole. Les porteurs du corps étaient: MM. Ludovic Têtu, Jules Filtault, Alexandre Fournier, Maurice Boulet, de St-François de Montmagny. Les rubans étaient tenus par Mmes Alex. Fournier, Laurent Fortier, Iphraim Minville, Jean-Marie Nicole, confréries des dames de la Sainte Famille et du Tiers-Ordre auxquelles appartenait la défunte.

Au départ des salons mortuaires Ruelland pour l'église paroissiale, on remarquait tout spécialement une imposante délégation de citoyens de Jacques-Cartier de Québec, qui se sont joints aux nombreux parents et amis de la famille pour faire escorte à la dépouille mortelle et assister aux funérailles.

Le deuil était conduit par ses trois fils: l'abbé Fernand Nicole, Yves et Hercule Nicole. Ses neveux: Phil-Auguste Caron, Cap-de-la-Madeleine; Irénée Rochefort, député fédéral du comté de Champlain; le Dr Jean-Louis Rochefort, des Trois-Rivières; J. Dugal, piessisville; Louis-Georges, Philippe et Richard Rochefort, Trois-Rivières; R. Gélinas et Albert Rochefort, Cap-de-la-Madeleine; Armand DeGrandmont, Champlain; ses gendres: Léopold Nicole et Edouard Lamonde, ainsi que ses petits-fils: Adélard Nicole, Normand, Marcel et Pascal Nicole, ce dernier juvéniste chez les Frères du Sacré-Coeur, à Rimouski; Jacques et Pierre Nicole, Paul-Emile et Pierre Lamonde.

Parmi les nombreuses personnalités religieuses et civiles, citoyens de Québec qui figuraient dans l'imposant défilé, mentionnons: le Révd Père René Picher, O.P. les Révds Frères Gérard et André, E. C.; l'échevin Alphonse Boutet, Emilio Normand, marguillier de la paroisse Jacques-Cartier; Thomas Ferland, président du Cercle Lacordaire; Edouard Laliberté, avocat; Adélard Gagnon, pharmacien; MM. J.-Eliée Rondeau, Marcel Rondeau, Marcel Bourré, Rodolphe Lapointe, Lucien Drouin, Ulric Moisan, Georges Mathieu, P.-E. Morissette, Eudore Vaillancourt, de chez Jos. Vaillancourt, Inc., Donat Gagnon, Paul-Eugène Drouin, Edmond Prémont, Gérard Godbout, Gérard DeBlois, Maurice Mathieu, Rosaire Dumas, A.-E. Dombrowski, Ernest Turgeon, René Gagnon, Jean-Charles Bonenfant, Ephrem Dorval, Georges Deschênes, Gaétan Bilodeau, Pierre Breton, Lucien DeBlois, J.-S. Ruelland, A. Lamontagne, S. Pouliot, L. Morissette, Laurent Gosselin, Albert Cloutier, Paul-Emile Dallaire, A. Tessier, Gaston Chartré, Benoit Boulet, P.-H. Corriveau, Amédée Fiset. On voyait en outre, le Révd Frère Elias, S.-C., directeur du collège de Montmagny; l'hon. Joseph Boulanger, C. L., Narcisse Boulanger, maire de St-Thomas, le notaire Georges Hébert, le notaire Gonzague Bélanger; Jos. Marineau, avocat; Odilon Deladurantaye, C.A.; Wilfrid Leblanc, Eugène Têtu; Eugène Rochefort, Louis Rochefort, Irénée Poirier, Edmond Rousseau, Etrope Méthot, Antonio Laberge, Marcellin Normand, Eugène Létourneau, Raymond Paré, Donat Poirier, Louis St-Yves, Joseph Proulx, J.-A. Laflamme, courtier, Lévis; Emile Bernier, Mathias Bernier, Ovide Paré, St-François Maurice Samson, St-Pierre; Emile Cloutier, Robert Morin, J.-L.-A. Proulx, St-Pierre; Laval Bernatchez, Adjudant Bernatchez, Désiré Gaulin, Damase Beaudoin, Rodolphe Fournier, Adélard Gaudreau, Ovide Casault, Alph-Emile Fournier, Louis Blanchet, Jean-Chs Lemieux, Ernest Collin, A. Clavet, G.-Fortunat Fournier, Ernest Bossé, Eugène Fournier, Robert Thibault, Diog.-C. Després, Alphonse Labrecque, Chs Joncas, Louis Bernier, Wilfrid Caron, de Cap-St-Ignace; Léon Kirouac et Arcadius Talbot, St-Pierre; Paul Paré, de St-François; Au-

## LA SANTE DES DENTS

REPONSES A DE FREQUENTES QUESTIONS

Q.—Dans le cas de dents cariées, qu'accomplit le traitement dentaire, — faut-il faire obturer seulement les dents cariées permanentes ou les dents de lait également chez les enfants?

R.—Dans le cas de caries dentaires, les cavités des dents peuvent être facilement obturées, pourvu que la carie ne soit pas trop avancée. Le plus tôt une cavité est remplie, meilleures sont les chances de conserver la dent. Les petites cavités peuvent être obturées rapidement avec le minimum de malaise et de dépenses pour le patient. Toutefois, seul un dentiste peut découvrir les petites cavités imperceptibles même à celui qui en souffre et dont certains n'apparaissent qu'aux Rayons X. Bien des parents ne se rendent pas compte de l'importance de conserver, donc de bien soigner les dents de lait. L'enfant en a autant besoin que l'adulte a besoin de ses dents permanentes. Les dents de lait peuvent être obturées à moins qu'elles ne soient à la veille d'être remplacées par les dents permanentes ou tellement cariées qu'il faille les nevrer pour la sauvegarde de la santé de l'enfant. Les dents de lait abscédées ne devraient pas être laissées dans une bouche d'enfant, même afin de maintenir l'espace voulu pour les dents permanentes. Une dent abscédée doit être enlevée, mais si le dentiste le juge opportun il placera dans la bouche de l'enfant un dispositif pour maintenir cet espace nécessaire.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Inc., 3411 rue Chapleau, Montréal 34, est heureuse de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des gencives des enfants et des grandes personnes. Elle offre, gratuitement également, d'envoyer sur simple demande, aux futures et aux jeunes mamans, des brochures illustrées traitant de leur alimentation rationnelle dans l'attente d'un bébé et des soins spéciaux alimentaires et dentaires à prendre par elles et à donner à leurs enfants pour sauvegarder leur propre dentition et assurer de bonnes dents à ces derniers. Bien donner son nom et adresse postale exacte et complète.

## Howe a son meilleur contre le Toronto

Gordie Howe avait atteint le total de 47 buts, cette saison dans les parties disputées avant le matin du 14 mars. Il avait compté plus de buts contre le Toronto que contre toute autre équipe tandis que les Canadiens lui avaient offert le plus de difficultés. Howe avait enregistré 13 buts contre les Leafs et sept contre les Canadiens. Il avait compté 11 fois contre le Chicago et huit fois contre le Boston et le New York.

guste Dupuis, Jos. Gaumont, Jos. Lachaine, Paul Mercier, Léandre Fournier, Edouard Normand, Jules Michon, Raoul Boulanger, Thaddée Marois, Albert Laverdière, Ls-Jacques Bernier, Cap-St-Ignace; Georges-A. Collin, Nap. Dionne, Lucien Boulet, Iphraim Minville, Pierre Nicole, Aubert Dubé, Ph. Nicole, sr; Evariste Laflamme, Jos. Francoeur, Louis Bernatchez, Rolland Dumas, St-François; Albert Blais, Amédée Boulanger, Robert Bernatchez, Alfred Pouliot, Jos. Desjardins, Samuel Blanchet, J.-B. Campagna, St-François; Léo Laberge, Wellstan Nicole, Michel Bernier, Jos. Lacasse, Jos. Marois, Marcel Fortier, Jos. Nicole, Ernest Bernatchez, Joseph Gaudreau, Odilon et Albert Fiset, St-Pierre; Lauréat Boulanger, Ls-O. Laberge, Emile Thivierge, Aimé Caron et plusieurs autres. Le service d'ordre était dirigé par les constables d'église: A. Gendron et R. Caron.

Sur la tombe de la défunte furent déposées: 130 grand-messes, 500 messes privilégiées, ainsi qu'une quantité considérable d'affiliations, bouquets spirituels, messages de sympathies et télégrammes.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Marcel Ruelland, de notre ville.

Nous prions de nouveau M. l'abbé Fernand Nicole et tous les membres de sa distinguée famille, d'agréer l'expression de nos respectueuses condoléances.

# Funérailles de M. Louis Bouffard à Berthier

Un bel hommage a été rendu en l'église de Berthier-en-Bas, récemment, à la mémoire de M. Louis Bouffard, employé de la Voirie de Québec, époux de dame Lucie Morency, décédé à l'âge de 44 ans et six mois.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Jean-Louis, Yvan, Léandre, Louise, Denise, Murielle, Lisette, Colette et Ginette Bouffard. Sa mère adoptive, Mme Joseph Bouffard; son frère, M. Antonio Bouffard; sa belle-soeur, Mme Antonio Bouffard, Mme Vve Alphonse Bouffard; sa belle-mère, Mme David Morency; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Georges, Jule, et François Morency, Paul-Emile Guillemette, Téléphore Lachance, Léopold Parker, MM. Albert et Lucien Morency.

A l'égise, M. l'abbé Jean-Bapt. Bélanger, fit la levée du corps et chanta également le service assisté de MM. les abbés L.-H. Paquet et Ls de G. Paquet, comme diacre et sous-diacre.

La croix était portée par M. Oscar Morency tandis que MM. Armand, Philippe et Rolland Bouffard ainsi que Camille Morency, tous cousins du défunt, étaient les porteurs de la dépouille mortelle.

A la suite des membres de la

famille, on remarquait les employés du Ministère de la Voirie de Québec, MM. Gérard Bergeron, de Percy Malone; Fridolin Guimont, Alfred Nolet, Paul Boucher, Rolland Gravel, P. Blouin, Joseph Côté, J.-Baptiste Parent, Clément Picard, Odilon Harton, Lucien Gauthier, Louis Lachance, Lucien Côté, Omer Bureau, Clément Bédard, tous le Québec.

Suivaient le cortège: Mlle Laurette et Bernardette Bouffard, M. Gabriel Bouffard, Alfred St-Pierre, de St-François; Oscar, Camille, Joseph et Edgar Morency, Joseph Carbonneau, Lorenzo Carbonneau, François Mercier, Gérard Bélanger, d'Amos; Rodolphe Garneau, de Québec; Mmes de la Bruyère Lemieux, Roger Clermont, de Montréal; Ernest Parker, de St-Raphaël; Jules Paradis, de Québec; Jean-Paul, Roger, Eugène et Delphis Guillemette, Paul Talbot, de Québec; Aristide, Raynald et Yvon Blais, de St-François; Omer Samson, de St-Pierre; Ovide Clavet, Ovide Guillemette, Augustin Galibois, Eugène Guillemette, Joseph et Jos. Lessard, Fr. Bilodeau, Onésime, Marcel et Gérard Bilodeau, Aécide Guillemette, Jos. Lemelin, Emile Mercier, Gérard Tanguay, Eugène et François Brochu, Edmond et Raymond Blais, Roger Boucher, Adalbert Mercier, Jos. Pelletier, Narcisse Proulx, de St-Pierre; Paul-Eugène Mercier, Alphonse Gaumont, Paul Aubé, Armand Lessard, Amédée Després, Leger Roy, Théo. Boutin, Paul-A. Roy, Louis-P. Leblanc, Jos. Mercier, Ulric et Armand Bilodeau, Tél. Laverdière, Réal Paquet, Conrad, Maurice et Gustave Lefour, Marcel et Yvan Lachance, Blaise Martin, Pierre Beaulieu, Jos. Beaulieu, Edouard Hoffman et un grand nombre d'autres.

L'inhumation eut lieu dans le cimetière paroissial. La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Marcel Ruelland, de Montmagny. Nos sincères condoléances à la famille éprouvée par ce deuil.

## Le Bien Etre Visuel LES YEUX ET LES LOISIRS

LES YEUX ET LES LOISIRS Si la télévision et le cinéma, dans des conditions normales, ne causent pas de tort à la vue de ceux qui en sont amateurs, il faut d'abord reconnaître que le cinéma, tout autant que la télévision, font découvrir très vite les troubles visuels qui pouvaient exister antérieurement. Pour éviter la fatigue visuelle révélée par la télévision ou le cinéma, il faut, cela va de soi, corriger ces troubles, voir un optométriste, dès les premiers symptômes.

Il faut ensuite ne pas oublier que l'abus de la télévision et du cinéma, aussi bien, du reste, que l'abus de la lecture, ne peuvent exister impunément. Même avec les possibilités les plus grandes, les capacités visuelles les meilleures, il est infiniment préjudiciable, à la télévision, au cinéma comme pour la lecture, d'user exagérément de ses yeux, d'en abuser, de lire trop longtemps des caractères fins, de lire dans des conditions de mauvais éclairage, de passer trop de temps au cinéma ou à la télévision, de les voir de trop loin ou de trop près, ou dans un éclairage anormal.

L'abus en tout est condamnable, dommageable, et pas seulement en ce qui a trait aux yeux, c'est une règle générale qu'il ne faut jamais transgresser.

La Ligue du Bien être Visuel Incorporée, 3827 rue St-Hubert, Montréal, P.Q., offre de répondre gratuitement et par lettre personnelle à toutes les questions qui lui seront posées, sur des sujets visuels.

Dans les industries non-agricoles, qui employent près de 4,000,000 de Canadiens, environ un quart des travailleurs sont des femmes.

The Preferred Hotel in  
**NEW YORK CITY**  
At Times Square. Walking distance to everything worthwhile. 1400 Rooms, each with private bath, shower.  
**\$4** From SPECIAL RATES FOR SERVICE MEN  
**HOTEL LINCOLN**  
44th to 45th Sts. at 8th Av.

**DOULEURS Rhumatismales**  
VOICI UN SOULAGEMENT RAPIDE!  
Et le Soulagement est DURABLE  
Personne ne connaît la cause des rhumatismes, mais nous savons qu'il y a une chose qui en soulage les douleurs... C'est INSTANTINE.  
Et, quand vous prenez INSTANTINE, le soulagement est prolongé parce que INSTANTINE ne contient pas seulement un, mais trois ingrédients médicamenteux éprouvés. Ces trois ingrédients agissent ensemble pour vous procurer non seulement un soulagement rapide mais un soulagement prolongé.  
Prenez INSTANTINE aussi pour le soulagement rapide du mal de tête, des douleurs névralgiques ou nerveuses et des douleurs qui accompagnent souvent le rhume.  
Procurez-vous Instantine aujourd'hui et ayez-en toujours sous la main  
**Instantine**  
Boîte de 12 comprimés 25¢  
Flacon économique de 48 comprimés 75¢

**KUYPER**  
Blended  
**GIN**  
la vraie saveur de Hollande

A TRAVERS LES HEBDOS

# Des Grands Lacs au Golfe, la vie ne s'arrête jamais

## LE GOUVERNEMENT FEDERAL ETABLIT UN IMMENSE CHAMP DE TIR A NICOLET

L'aménagement de cette base militaire entraînerait la construction d'un port de mer à Nicolet. — Plusieurs millions dépensés pour ces gigantesques travaux.

Un immense champ de tir, probablement le plus vaste de tout l'empire britannique, est actuellement en voie de construction, près de la ville de Nicolet, a-t-on appris de source bien informée. Des montants excédant 82 millions ont déjà été dépensés par le gouvernement pour l'acquisition des terrains, et les travaux préliminaires.

Il est encore difficile de prévoir tout le développement que ce champ de tir apportera à la région de Nicolet-Yamaska, mais des observateurs croient que l'importance des travaux entrepris pourrait bien amener le gouvernement à aménager un port de mer dans la baie où débouche la rivière Nicolet.

Le champ de tir de Valcartier sera fermé en faveur de celui de Nicolet, dont les proportions seront gigantesques.

Les installations, elles-mêmes couvriront une superficie de cinq milles carrés, mais le champ de

tir s'étendra sur une distance beaucoup plus considérable, longeant la rive du Lac St-Pierre sur une quinzaine de milles, entre la rivière Nicolet et la rivière St-François.

### Enormes travaux

Une route gravelée de près de six milles de longueur a été construite pour relier les bases et les édifices de service.

Une clôture ceinture tout le terrain où l'on remarque plusieurs appareils électroniques. Personne ne peut pénétrer sur le champ sans un permis.

Il reste encore à construire des entrepôts souterrains pour les munitions, des laboratoires et des usines de réparation et de mise au point des armes. On établira aussi un champ de course pour l'épreuve des véhicules de l'armée.

De plus, on précise que la nature glaiseuse du sol de Nicolet constitue un site unique pour l'épreuve verticale des obus. (Le Nicoletain)

## Hommages au premier découvreur d'amiante

La journée du dimanche 22 mars 1953, restera sans aucun doute mémorable dans les annales de la ville Reine de l'Amiante, car c'est en ce jour que la Cité de Thetford Mines, sous l'heureuse initiative de Son Honneur le Maire Arthur Ouellet, secondé par nos Conseillers Municipaux, ont tenu à rendre un ultime hommage de profonde reconnaissance à Joseph Fecteau, premier découvreur de l'amiante dans notre région. Afin de faire perpétuer à jamais le souvenir de cet illustre pionnier au sein de notre population, un monument vient d'être érigé en son honneur sur l'emplacement de l'Hôtel de Ville.

L'érection officielle de ce monument, a été célébrée par une émission radiophonique qui fut radiodiffusée du poste C.K.A.D. dimanche soir dernier, à 8 hres. (Le Canadien)

## Sauvage attentat à Amqui

Un grave attentat a été commis samedi dernier sur une jeune fille d'Amqui, Mlle Jeannine Boutin.

Mlle Boutin revenait de la salle de quilles lorsque deux individus en automobile lui demandèrent de monter. Elle refusa et entra au Café de M. J.-E. Bérubé, dans le but de le déviser.

Après une quinzaine de minutes, elle sortit pour se rendre chez elle. A quelques pas du restaurant, elle fut saisie, traînée au fond de la cour et battue au point de perdre connaissance.

Lorsqu'elle reprit connaissance, elle eût la force de se rendre à la porte du restaurant où M. A. St-Amant lui porta immédiatement secours. Transportée chez le Dr G.-E. Guérette, celui-ci constata que la victime avait trois côtes enfoncées, des coupures aux bras, aux poignets et à la figure.

On ignore la raison qui a poussé à l'accomplissement d'un acte aussi lâche et si brutal.

(L'Avant-Poste Gaspésien)

## DES TAUX SPECIAUX AU CHAUFFEUR PRUDENT

Les conducteurs d'automobiles qui ont fait preuve de prudence au volant et qui n'ont pas eu d'accidents, depuis trois ans jouiront de taux d'assurance réduits.

Les nouveaux taux entreront en vigueur le 1er avril prochain. C'est ce qu'annonce la Canadian Underwriters Association qui représente plus de 150 compagnies d'assurance contre l'incendie et les accidents.

Les automobilistes qui n'ont pas eu d'accidents depuis trois ans pourront jouir du nouvel avantage. Ce nouveau plan ne s'applique toutefois qu'aux propriétaires d'automobiles privées conduits par des automobilistes âgés de plus de 25 ans.

## MINE D'URANIUM A SEPT-ILES

C'est à un citoyen de la région, M. Eugène Gauthier, autrefois de Ste-Angele, mais qui demeure à Montréal depuis quelques années, que revient l'honneur et les avantages d'avoir découvert une des rares mines d'uranium du pays. Cette heureuse découverte a été faite à 18 milles au nord de Sept-Iles, soit à un endroit que traverse la voie ferrée qui reliera Sept-Iles à Knob Lake. (L'Echo du Bas St-Laurent)

## Le Président des Hebdomadaires à Winnipeg

Le directeur de notre journal, M. Gérard Brady, s'est rendu en fin de semaine, dans l'Ouest canadien, à titre de président de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, en compagnie de M. Raymond Douville, des Trois-Rivières, vice-président et de Me Lionel Bertrand, M.P., de Ste-Thérèse, secrétaire de l'Association, pour conférer avec les dirigeants de la presse française de l'Ouest afin de fixer les préparatifs du prochain congrès national de l'association qui se tiendra dans cette ville aux premiers jours d'août.

M. Yves Jasmin, directeur français des relations extérieures d'Air Canada, a fait le voyage avec les confrères de la presse semainière à bord d'un avion TCA qui s'est rendu jusqu'à Vancouver. (L'Homme Libre)

## L'INDUSTRIE RADIOPHONIQUE DANS LA VASTE REGION DU SAGUENAY

Le bureau des gouverneurs de la Société Radio-Canada entendra à Ottawa les 27 et 28 mars prochain, c'est-à-dire à la fin de cette semaine, les pétitionnaires de plusieurs postes de radio de notre région.

Radio-Roberval Inc., le poste CHRL, demandera la permission de porter sa puissance actuelle de 250 watts à 1000 watts.

Radio Lac-St-Jean Ltée, une compagnie fondée par un groupe de citoyens de St-Joseph d'Alma, demandera d'opérer un nouveau poste de radio d'une capacité de 1000 watts à St-Joseph d'Alma.

A Chicoutimi, M. Joseph Masse présentera aussi une requête pour obtenir l'autorisation d'exploiter un poste de radio commercial d'une capacité de 250 watts. On sait que Chicoutimi possède déjà le poste CBJ, faisant partie du réseau de Radio-Canada, mais on allègue que ce n'est pas suffisant pour desservir cette ville et des alentours.

vir les besoins des annonceurs. Ces mois derniers, le poste CKRS de Jonquière obtenait du bureau des gouverneurs de la Société Radio-Canada la permission d'augmenter sa puissance à 1000 watts également. (L'Étoile du Lac)

## Congrès général de l'A.P.I. à Chicoutimi

A l'assemblée générale de la régionale du Saguenay de l'A.P.I., le président, M. L.S. Dostie annonça que le congrès provincial de cette association de patrons se fera à bord d'un bateau des Canadian Steamship Line, de Québec, à Québec par Chicoutimi, du 14 au 17 novembre prochains. Le navire quittera Montréal, pour se rendre à Québec où débute le congrès officiellement. A Chicoutimi, la régionale du Saguenay recevra les congressistes. Il y aura congrès général, visite des usines d'Arvida et de Shipshaw, et retour à Québec. Le bateau continuera ensuite sa route vers Montréal. (Le Progrès du Saguenay)

## PROGRAMMES D'INFORMATION



Nouvelles  
Actualités sportives  
Naissances, décès, divers

# CHRC

800 à votre cadran

CH 24



## 10% DES CANADIENS SOUFFRENT D'AFFECTIONS MENTALES

Les maladies mentales constituent l'un de nos problèmes de santé les plus difficiles à résoudre aujourd'hui.

C'est du moins l'affirmation que fit le docteur J. D. M. Griffin, directeur-général de la Canadian Mental Health Association, au cours de la réunion annuelle de la Ligue Canadienne

de Santé tenue au début de mars. Le docteur Griffin a déclaré qu'environ 60,000 malades mentaux occupent aujourd'hui des lits d'hôpitaux et le maximum n'a pas encore été atteint.

Il estime que 50% des patients, y compris ceux qui sont normalement entre les mains du praticien ordinaire ou médecin de famille, souffrent d'une forme quelconque de désordre mental.

Selon ce spécialiste, on aurait calculé que près de dix pour cent de la population canadienne souffrent de troubles mentaux.

C'est ce qui expliquerait la proportion plus grande de médecins qui en outre de leur pratique générale, s'adonnent à des études de psychothérapie ce qui les dispense de renvoyer quelque fois leurs patients avec de simples paroles d'encouragement ou un tonique quelconque.

Dans l'opinion du docteur Griffin, cependant, le Canada est absolument à court de facilités suffisantes d'hôpital, dans le domaine psychiatrique.

En dépit des meilleurs efforts des gouvernements provinciaux, la construction d'ailes spéciales pour les malades mentaux, ne répond pas aux besoins actuels.

Le docteur Griffin constate qu'il y a tendance de la part des autorités d'augmenter, dans les hôpitaux, les facilités d'accueil, pour les malades mentaux et il trouve cette tendance encourageante. Il reconnaît également que les octrois accordés par les gouvernements pour l'entraînement de psychiatres, de psychologues et de spécialistes en science sociale, est un grand pas vers une lutte efficace contre les maladies mentales.

En mars 1952, l'industrie du textile primaire au Canada employait quelque 90,826 travailleurs. A la même période, l'industrie de la plume et du papier employait 75,410 ouvriers et l'industrie primaire du fer et de l'acier employait 36,517 personnes. (L'Eclairneur)

## POSTE DE RADIO A ST-GEORGES

Ils entreront en vigueur le 1er avril. — Les conditions posées.

Les Gouverneurs de Radio-Canada, réunis dans la capitale canadienne, la semaine dernière, ont étudié et approuvé une demande de la part de Radio Beauce Inc., pour établir un poste émetteur à St-Georges de Beauce destiné à desservir la localité et la région. La puissance de cette nouvelle station sera de 250 watt, mais elle sera susceptible d'être augmentée un jour ou l'autre, si besoin s'en fait sentir. Le projet était piloté par Me Paul-F. Renault, attaché à l'importante firme legale McMichael, Common, Howard, Ker & Cate, de Montréal. On sait que Me Paul Renault, autrefois de Beauceville, est le fils de feu Henri Renault.

M. Thibaudeau et Roberge ont rendu visite à notre journal mardi pour lui fournir de plus amples détails en marge de ce projet. Nous avons ainsi appris que les pionniers de la radiophonie dans la Beauce entendent pousser l'affaire avec célérité de façon à ce que les émissions puissent débuter dans une couple de mois.

Les promoteurs du mouvement nous ont demandé de remercier les autorités civiles et religieuses, de même que tous ceux qui leur ont apporté leur appui d'une façon ou de l'autre dans l'obtention de leur permis auprès de Radio-Canada. (L'Eclairneur)

"On va mouiller ça!" avec une **BRADING**

BRADING'S OLD STOCK ALE



# Culture physique

(Par WELLIE MARCHAND)

## ANATOMIE

### LE THORAX OU POITRINE

Le thorax est une grande cavité assésée qui contient le cœur, les poumons, l'œsophage, etc., ainsi que les vaisseaux sanguins les plus importants. Cette cavité est formée par l'ensemble de douze vertèbres dorsales, des côtes et du sternum réunies entre eux. De chaque côté du thorax s'étendent douze côtes. Chaque paire de côtes est fixée en arrière, à la colonne vertébrale, par des articulations mobiles, les dix paires supérieures sont reliées en avant au sternum par des cartilages, larges et plats (les sept premières directement et la huitième, neuvième et dixième au moyen des cartilages des côtes immédiatement au dessus d'elles). Les côtes sont inclinées vers l'avant à partir de l'épine dorsale et lorsqu'elles sont soulevées comme dans l'inspiration, la cavité du thorax se trouve accrue tandis que lorsqu'elles sont abaissées comme dans l'expiration, la cavité se trouve diminuée.

### LES EPAULES

Les membres supérieurs sont reliés au tronc par l'articulation de l'épaule ou ceinture scapulaire qui se compose de la clavicule, en avant et de l'omoplate, en arrière. La clavicule est un os long, rattaché au sternum à son extrémité inférieure et à l'apophyse de l'acromion (terminant l'épine de l'omoplate) à son extrémité supérieure. L'omoplate est un os triangulaire plat, qui repose sur la partie postérieure des côtes. Elle porte à son angle extérieur une cavité dans laquelle l'extrémité de l'humérus vient se loger. L'omoplate et l'extrémité de l'humérus constituent l'articulation de l'épaule. A la partie postérieure de cette articulation se trouve un os proéminent appelé "acromion". L'omoplate est reliée au tronc par des muscles permettant un grand nombre de mouvements.

(A SUIVRE)

## LA VALEUR CURATIVE DES RAISINS POUR COMBATTRE LA CONSTIPATION

La constipation est la cause de 99% des maladies. Pour vivre en santé, l'élimination doit se faire régulièrement. Tous doivent se soumettre à cette règle de vie. La médecine présente de nombreux remèdes pour combattre la constipation mais chacun de ceux-ci, sans exception, sont chroniques.

Nombre de personnes qui souffrent de constipation depuis des années sont obligés de prendre quotidiennement des drogues pour assurer une bonne selle. Pour conserver leurs effets, la dose de ces remèdes doit être augmentée progressivement jusqu'à ce qu'ils n'aient, un jour, aucun résultat. Un individu qui connaît le moins le moindre des propriétés d'une bonne nutrition ne doit sous aucun prétexte souffrir de constipation. La cause domi-

nante de ce fléau est le pain blanc. Celui qui est continuellement constipé doit éviter d'en manger. Le pain blanc ne représente aucune valeur nutritive.

Voici un remède, qui en moins de vingt-quatre heures, pourra combattre ce mal. Si après la mise en pratique de ces recommandations, un individu apporte une attention continuelle à ses habitudes diététiques, la cure demeurera permanente. Ne doutez pas de la valeur de cette cure à cause de sa simplicité. Vous devriez plutôt savoir que la nature offre des remèdes à chaque malaise ou maladie.

La valeur curative des raisins n'est pas encore assez connue. Ce fruit agréable au goût n'est pas inclus en quantité suffisante dans la diète de chacun. Ne mangez rien d'autre que des raisins durant une journée ou deux, dans l'intention d'en retirer ses effets complets, mangez ces derniers avec les grains ou noyaux, ne rejetez pas la pelure, mangez durant ce temps, entre quatre à six livres de raisin, même plus si vous le pouvez mais rappelez-vous que vous ne devez prendre aucune nourriture. Peu importe que vous ayez faim ou soif, ne mangez que des raisins. Si vous avez une grande soif, vous pouvez prendre un peu d'eau, ce qui est même à conseiller en certains cas. Si vous préférez les produits laitiers, le lait frais ou le lait de beurre, est souvent employé avantageusement dans cette diète.

Cette cure aura pour effet de dégager le canal alimentaire obstrué. Dans le but de rendre ce remède plus permanent, il serait bon de prendre un ou deux repas de raisins par jour, ceci à part d'un ou deux repas réguliers. Souvenez-vous que la déshydratation est une cause de constipation et c'est pourquoi il est conseillé de ne pas négliger de boire beaucoup d'eau. Vous devriez prendre l'habitude de boire deux ou trois verres d'eau au lever et autant au coucher. Au cours de la journée, buvez aussi plusieurs verres d'eau. Règle générale, toute personne devrait boire entre six et huit verres d'eau par jour.

Naturellement, il importe de mentionner que pour rendre l'effet de ce remède permanent, il est nécessaire d'exécuter régulièrement quelque mouvement abdominal afin d'activer la digestion et l'élimination.

## DEUX AUTRES MOUVEMENTS

### BRAS ET EPAULES

Prenez position debout, les jambes écartées, le corps penché vers l'avant, les bras fléchis, les doigts au menton et envoyez les coudes vers l'arrière, autant que possible; trois fois en comptant jusqu'à trois et la quatrième fois, allongez les bras vers l'arrière, le plus rapidement possible. Ce mouvement se fait en comptant un, deux, trois et quatre. Faites cela dix fois par mouvement en trois séries de dix pour un total de trente fois. Tenez votre respiration normale.

### POUR LES BICEPS

Un autre mouvement avec petits poids ou haltères, avec barre de quatre pieds pour les deux mains, et petits poids de dix à quinze livres, pour une main à la fois.

Prenez position debout, les jambes écartées, les bras tendus vers le bas. Tenir l'haltère, la paume des mains vers le ciel, et soulevez l'haltère en fléchissant les bras, soit en tenant les coudes de chaque côté du corps et fléchissant vers le menton. Faites dix fois par séries et en trois fois pour un total de trente fois.

Quand vous fléchissez, inspirez et quand vous vous relevez expirez. Ce mouvement vous donnera de bons résultats pour vos biceps (mosselles).

## DANGER DEGUISE

Nombre de maladies graves ont des symptômes qu'il est facile de confondre avec ceux d'indisposition légères. L'appendice est un organe, apparemment inutile, qui s'enflamme souvent. Cette inflammation, si on la néglige, peut causer de sérieuses difficultés. En cas de douleur dans le ventre, nausées et de fièvre, il faut immédiatement consulter un médecin. Le malade doit se tenir couché et au repos. On ne lui donnera ni nourriture, ni breuvage, ni remèdes domestiques. Il est important qu'un médecin intervienne promptement.

## Obsèques de Dame E. Lapointe

Récemment en l'église de St-Thomas de Montmagny ont eu lieu les funérailles de dame Corinne Joncas, épouse de feu M. Ernest Lapointe, décédée le 28 mars, à l'âge de 71 ans.

Un bel hommage a été rendu à la mémoire de la défunte. Des citoyens en vue, des hommes d'affaires, de nombreux parents et amis figuraient dans le défilé et à l'église.

Madame Lapointe laisse dans le deuil, deux frères: Charles Joncas, de Montmagny et Frank Joncas, de Lévis; ses sœurs: Mme Emile Bélanger (Louise), et Mme Léon Renault (Georgine), de Québec. Ses beaux-frères et belles-sœurs: MM. Léon Renault, de Québec; Lactance Lapointe, de Montréal; B. Lapointe, de Valence; Philias Charbonneau et Jos. Martin, de Montréal; Mmes Charles et Frank Joncas, Philias Charbonneau et Lactance Lapointe.

Parmi ses neveux et nièces: le Capt. Edwin Bélanger, directeur de la fanfare du Royal 22<sup>e</sup> Régiment, actuellement en Allemagne; Reynald Renault, d'Ottawa; Gérard et André Joncas, de Lévis; Rolland Gauvin et Joachim Marier, de Québec, ainsi que Mmes Joachim Marier, Paul Lemieux, François Poiré, Rolland Gauvin, Gérard Joncas, Edwin Bélanger, Reynald Renault et Mlle Charlotte Joncas.

Au départ des salons funéraires Ruelland, le cortège était précédé de la croix que portait M. Raoul Lacombe. M. l'abbé Albert Painchaud, C.F., curé, fit la levée du corps et le service a été chanté par M. l'abbé Robert Côté, du Collège de Ste-Anne de la Pocatière, lequel était assisté des abbés Gérard Labbé et Adrien Forgues, comme diacre et sous-

diacre. Au chœur, M. le curé A. Painchaud. La chorale paroissiale exécuta la messe de Requiem. A l'orgue, Mlle Madeleine Tremblay.

Conduisaient le deuil, les frères de la défunte, ses beaux-frères, ainsi que ses nombreux cousins et neveux. A la suite des membres de la famille, dans le défilé, on remarquait: MM. Nap. Dionne, Daniel Joncas, Benoit Gaudreau, Odilon Couture, Jos. Gaumond, Paul Mercier, Jos. Gaudreau (Boulevard); Téléphore Coulombe, Evariste Laflamme, Amédée Gamache, Auguste Dupuis, Antonio Paré, Marcellin Normand, Rosario Picard, Laurent et Charles Picard, Adélard Gaudreau, Ubald Tétu, Raoul Boulanger, Emile Boulanger, les échevins Hervé Vzina et Patrice Corriveau; Edouard Normand, Lucien Boulet, Jos. Nicole, Raymond Paré, Ed. Rousseau, Jos. Lachaine, Amédée Boulanger, Alph. Thibault, Phil. Nicole, Eugène Pelletier, Laurent Côté, Charles Dupuis, Michel Bernier, Philippe Lavoie, Wilfrid Gosselin, Ovide Langlois, Amédée Méthivier, Raymond Couture, Joseph Haré, Phil. Casault, Damase Beaudoin, Xavier Caron, Jean-Charles Lemieux, Victorin Caron, Jos. Francoeur, Aubert Dubé, Paul Collin, Adj. Deladurantaye, Proculus Simoneau, Henri Gaudreau, Fortunat Fournier, C. Caron, Aimé Dion, et un grand nombre d'autres.

Les services de la Maison Marcel Ruelland avaient été retenus, pour la direction des funérailles.

Aux familles que le deuil afflige, nos vives et sincères condoléances.

Encouragez nos annonceurs

## MAISON A VENDRE

Maison en briques, située à 11, rue St-Jacques. Bonne construction pouvant être convertie en 3 logements. Terrain libre de 115 x 200 environ. Sortie sur deux rues. Convientrait bien pour camionneur, personne opérant une petite industrie, un commerce ou pour lot à bâtir (5). Prix raisonnable, léger montant comptant, balance par versement à conditions faciles. S'adresser à NUMA BEAUMONT, tél.: 281, Montmagny ou à MAÏNE CHEVRON, tél.: 2920, Pointe-au-Père.

## Les Ateliers Mercier Enr.



### SPECIALITES :

Fabrication de fauteuils en sections, réparation générale de chaises, studios, etc.

P.-E. MERCIER, prop.

Téléphone : 535-W.

19, rue DU MANOIR,

MONTMAGNY.

## ATTENTION

Pourquoi ne pas vous procurer un habit, paletot, chemise, d'après vos propres mesures. — Bijouterie, cadeaux, ainsi que chaussures, sur commande.

Choisissez d'après catalogue et échantillons.

— DES AUBAINES VOUS ATTENDENT. —

LEOPOLD ANCTIL

Agent de manufacturiers.

14, rue Du Manoir, (près du moulin). — MONTMAGNY.

A votre service les vendredi soir et samedi après-midi.

## LE NOUVEAU PAIN ENRICH

vous sera servi à la

## BOULANGERIE J.-C. FORTIN

— Petit pain individuel. — Pain tranché. —

32, rue St-Louis. — Tél.: 262. — Montmagny.

## ACHETEZ AU PRIX DU GROS MOINS 20% SI PAYÉ COMPTANT

Tuyaux de fonte 4" rég. \$ 1.35 pour \$ 0.95  
Eviets en fonte, 18x30x6 rég. \$16.85 pour \$13.48  
Toilettes rég. \$40.00 pour \$32.00, siège en plus  
Bains sur pattes rég. 71.95 pour \$57.56  
Bains tablier, en acier rég. \$88.00 pour \$70.40  
Bains tablier, en fonte rég. 97.55 pour \$78.04

### Les Appareils de Chauffage, Enr.

Philippe GIASSON, prop. — Rue Saint-Jean-Baptiste.  
Téléphone: 141-W — MONTMAGNY.

### des peintures SICO, MURPHY, NARVO, TOTALUME (Anti-rouille) de Jacquays-Strake

Bicyclettes de courses françaises Automoto et Gachon  
Tuyaux d'amiante "Transite" de C.-J. Manville  
Fournitures de plomberie en général.

## Les Appareils de Chauffage Enr.

- Poêles Ovier, électriques, 4 ronds, combinés avec fourneau à cuire 12 demi pains.
- Pétrins Ovier, électriques et manuels
- Du système Darling de chauffage par les plinthes
- Des brûleurs Wil, Oil-O-Matic, basse pression
- Des brûleurs Breeze lance-flamme
- Des fournaises Coleman
- Des buandières Bendix
- Des séchoirs Bendix
- Des réfrigérateurs Astral, Servel à l'électricité, au gaz et à l'huile
- Des radios Emerson et Admiral
- Des machines à bois Poitras & Fils, de L'Islet Station
- Réfrigérateurs: Frigidaire et Général Electric

DISTRIBUTEURS

## Les Appareils de Chauffage Enr.

Représentant exclusifs des poêles Moffat, à l'électricité et au gaz.

FAIRBANKS INGLIS BEATTY

- Pompes
- Laveuses
- Fournaises
- Chauffe-eau
- Brûleurs à l'huile
- Chauffe-eau
- Buandières
- Laveuses
- Chauffettes
- Laveuses
- Séchoirs
- Séchoirs
- Chauffe-eau
- Repasseuses
- Poêles électriques

Philippe GIASSON, Prop. — Tél. Rés.: 141

101, rue St-Jean-Baptiste, Montmagny, Tél.: Aff. 141w.



## Connaissez-vous la Légion Canadienne?

Réalisée par: Conrad BELLEY et Raymond LORTIE.

### La parade des dix sous de la Légion

Il y a quelque temps, nous vous entretenions de la campagne des DIX SOUS de la Légion Canadienne. En vue de donner à nos lecteurs une idée des sommes employées pour venir en aide aux victimes de la polio et aussi pour permettre de faire des études plus élaborées dans ce domaine, nous présentons un tableau synoptique de ces différentes dépenses.

Depenses de 1951	Budget de 1952
<b>TRAITEMENT APRES LA POLIO</b>	
Physiothérapie et occupation thérapeutique. Chirurgie. Transport aux Centres de traitement. Appareils de prothèse. Traitement individuel des cas.	
\$ 3,854.54	\$10,000.00
<b>READAPTATION</b>	
Nouvel apprentissage. Recherche d'emploi. Rajustement social et psychologique. Allocations et prêts d'argent.	
\$ 4,000.00	\$10,000.00
<b>RECHERCHE</b>	
Subventions aux universités et aux hôpitaux pour la recherche pure et appliquée. Appareils pour la recherche technique.	
\$ 8,532.36	\$12,500.00
<b>EDUCATION</b>	
Bourses d'études pour la physiothérapie et l'occupation thérapeutique. Bourses d'études et bourses universitaires dans les centres canadiens et étrangers.	
\$ 5,369.10	\$ 5,000.00
<b>APPAREILLAGE</b>	
Poumons d'acier. Enveloppements chauds et bains hydrothérapiques. Outillage divers utilisé dans les hôpitaux pour le traitement de la polio.	
\$ 5,625.00	\$ 5,000.00
<b>SUBVENTIONS DE SECOURS</b>	
Achat d'ambulances et dons en argent aux sociétés apparentées. Prévention à domicile. Paiement d'honoraires médicaux et de frais hospitaliers. Allocations spéciales de salaires pour les praticiens en physiothérapie et en occupation thérapeutique.	
\$ 3,000.00	\$ 7,500.00
<b>\$30,380.99</b>	<b>\$50,000.00</b>

### Léo Boulanger.

Il y a trois semaines, notre récit relatait les péripéties de la troisième division canadienne, ses combats et ses misères. La biographie de Léo Boulanger, que nous publions à cette occasion, avait donné lieu à ce reportage. Pour vous donner une petite idée du trajet long et sanglant que notre concitoyen a dû parcourir avec les autres soldats de son régiment, nous donnons ici les endroits et dates de chacun des combats. Vous constaterez que dès le début, l'avance fut très dure et très acharnée, car l'ennemi montrait une opiniâtreté et une bravoure fantastiques. Cette énumération de villes et villages marque les étapes glorieuses de nos soldats.

Aldershot, juillet 1941.	Brockenhurst, 1 septembre 1943.
Sharpthorne, novembre 1941.	Cranberry Park, 7 avril 1944.
Heathfield, 15 mai 1942.	Bernières-sur-Mères, 6 et 7 juin 1944.
Knepp Castel, 5 août 1942.	



Léo BOULANGER, l'un de nos vétérans qui s'est fait remarquer lors de la dernière grande guerre et dont la biographie a été reproduite lors de l'une de nos dernières éditions.

Deny-sur-Mer, 7 et 11 juin 1944.  
 Camilly, 11-22 juin 1944.  
 Thron, 22 juin, 9 juillet 1944.  
 Lavilleuve, 9-11 juillet 1944.  
 Vellons les Prusson, 11-20 juillet.  
 Colomby-sur-Thron, 30 juillet, 8 août.  
 Mondeville-Caen, 2-20 juin.  
 Cornelles, 8-10 août.  
 Verriers, 10 août.  
 Lorguichon, 10-13 août.  
 Breteville-le-Rabet, 16-19 août.  
 Montbont, 16-18 août.  
 Sassy, 18-19 août.  
 Barou, 19-23 août.  
 Meubles, 23-24 août.  
 N. la Rossinière, 24-25 août.  
 Plasmes, 25-26 août.  
 La Mare Tassel, 26-30 août.  
 Gorey, 30-31 août.  
 N. Yquebeuf, 31 août, 1er sept.  
 Villy, 1 et 2 septembre.  
 St-Quentin Lamotte, 2-4 septembre vers Aberville.  
 Le Puits Berrault, 4-5 sept.  
 Cormont, 5-6 septembre.  
 LeFresnoy, 6-28 septembre.  
 Le Vertu d'Alenbon, 23-30 sept.  
 Bos de Courtebourne, 30 sept. 2 octobre.  
 Nr Poperinghe, 2-4 octobre.  
 Den Hoorn, 4-10 octobre.  
 Heihoek, 10-28 octobre.  
 Krabbe, 23-31 octobre.  
 Maldegem, 31 oct., 4 novembre.  
 Ghent, 4-9 novembre.  
 Seevergem, 9-10 novembre, vers Antwerp.  
 Driehuizen, 14-18 novembre.  
 Winklersteeg, 10-24 novembre.  
 Nijmegem, 18 nov., 29 janvier.  
 Kapel, 29 janv.-17 fév. 1945.  
 Donsbruggen, 17-20 fév. 1945.  
 Bedburg, 20-28 février 1945.  
 Matterborn, 17-27 mars 1945.  
 Keppeln Area, 28 fév.-11 mars.  
 Rhinzenhof, 27-28 mars.  
 Praest, 28 mars-1er avril.  
 Stokkum, 3 avril.  
 Laog Keppel, 3-4 avril.  
 Boaschmark, 4-6 avril.  
 Almen Sanatorium, 6-8 avril.  
 Nr Deventer, 8-12 avril.  
 Raalte, 12-13.  
 Heino, 18-15 avril.  
 Neppel, 15 avril.  
 Heerenveen, 15-22 avril.  
 Winschoten, 22-26 avril.  
 Nr Bundi, 26 avril-2 mai.  
 J eer, 2-5 mai.  
 Forst Freedebring, 5-7 mai.  
 Aurich, 7-17 mai.  
 Utrecht, 17 mai-14 juin.  
 Amersfoort, 14 juin.



Fernand MARCEAU, vétéran de la dernière grande guerre mondiale, qu'il nous fait plaisir de faire connaître à tous les lecteurs de la rubrique "La Légion Canadienne".

### LES COURTIER D'IMMEUBLE EN CONGRES A STE-ADELE

Un congrès des Courtiers d'Immeuble de la Province de Québec aura lieu à l'hôtel Charleclere à Ste-Adèle-en-Haut, du 8 au 10 mai prochain.

Cette nouvelle vient d'être annoncée par Monsieur Victor-L. Trudeau, président de la Bourse d'Immeuble de Montréal Inc., laquelle a pris l'initiative de ce congrès, le premier du genre dans la Province de Québec.

Le thème général du congrès portera sur la profession du Courtier d'Immeuble. D'éminents conférenciers prendront part à ces assises qui marquent une étape importante dans le domaine de l'immeuble. Une étude comparative des différentes législations américaines et canadiennes sera faite.

Les membres des chambres de commerce et les Notaires de la Province qui s'intéressent à l'immeuble seront invités spécialement à participer à ce congrès.

Ceux qui désirent avoir des renseignements supplémentaires

sur ce congrès, sont priés de communiquer avec la "BOURSE D'IMMEUBLE DE MONTREAL INC.", 507 Place d'Armes, Montréal.

### L'EPHEMERE VITAMINE "C"

La vitamine "C" est un élément important, mais éphémère, qui est indispensable à la santé, car elle aide à fortifier les vaisseaux sanguins, favorise la santé des gencives et des dents. Mais c'est une vitamine éphémère dont il faut souvent faire provision. Le moyen le plus simple, et probablement le plus populaire, est offert par les tomates, les agrumes et leurs jus qui, frais ou en boîte, sont des articles indispensables du régime quotidien. L'addition d'autres fruits, frais, en boîte ou secs, est bonne pour la santé des enfants et de adultes.

### Wilfrid Leblanc

MARCHAND GENERAL



### Ciment NATIONAL

Nourriture de marque "QUAKER" "FUL-O-PEP"

pour tous les animaux de la ferme: porcs, vaches, poules, poulets, dindes. Spécialités: épicerie, ferronnerie, matériaux de construction, ciment, bardeaux d'asphalte et d'amiante, papier à couverture, clous, etc. Assortiment complet des fameuses peintures Glidden, Jap-A-Lac et Spred-Satin.

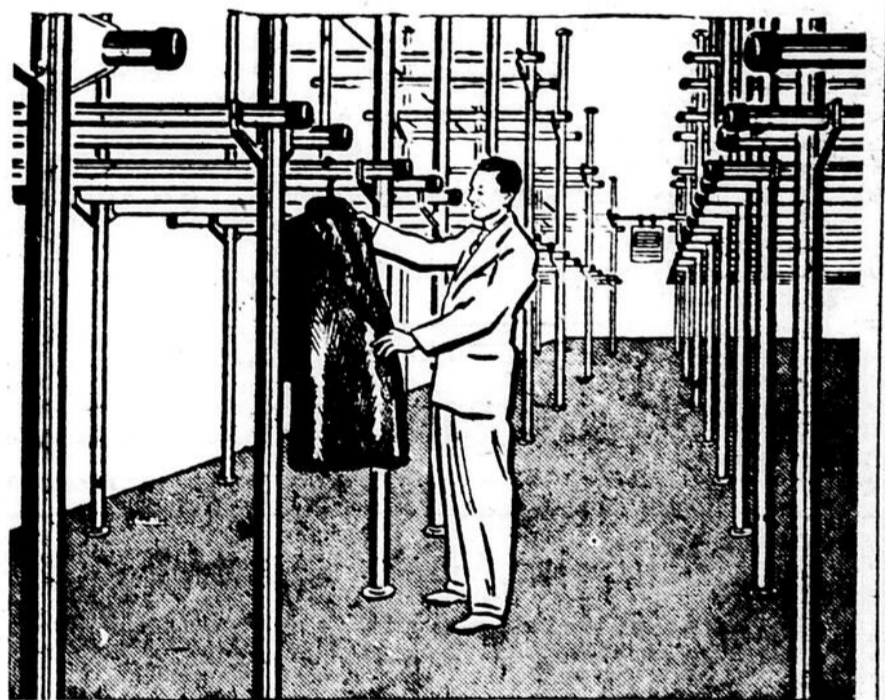
35, rue ST-LOUIS, Tél.: 148 MONTMAGNY

### Chez Léon Michaud

96, rue St-Jean-Baptiste

MONTMAGNY

### Voûte à Fourrure ULTRA-MODERNE



A quelques pas de chez vous, cette voûte est à votre disposition.

Protège votre manteau pour 12 mois contre le feu, le vol, la perte, soit chez vous ou ailleurs, au Canada ou aux Etats-Unis.

### SIGNALEZ 359

nous irons chercher votre manteau pour entreposage.



Aux quatre coins du foyer

L'EAU de JAVEL CONCENTRÉE

Mix-O accomplit des merveilles

INCOMPARABLE POUR BLANCHIR · NETTOYER · PURIFIER · DÉODORISER



● HELENE BAILLARGEON et ALAN MILLS, deux interprètes réputés des chansons de folklore. Tous deux sont des vedettes des célèbres émissions, du "Réveil rural", au réseau Français de Radio-Canada. Actuellement, on entend Mme Baillargeon-Côté, chaque mardi à 12h.30. Les deux chanteurs portent ici d'authentiques costumes du terroir.

## Aux Gardiennes du Foyer

### Pour obtenir un bon rendement de votre machine à coudre

Les maris déplorent souvent que leur femme leur donne des conseils, quand ils conduisent. Mais la plupart des hommes peuvent donner d'excellents conseils à leur femme en ce qui concerne le fonctionnement d'une machine à coudre. Les expertes des centres de couture disent que cela tient à ce que les hommes comprennent l'importance du rendement d'une bonne machine.

Les expertes vous conseillent de vous habituer à donner au mécanisme de votre machine à coudre des soins aussi attentifs que ceux que votre mari prodigue à son auto. Les centres de couture Singer qui, toute l'année,

organisent des cours de couture pour des milliers de femmes, c'est qui ont été les premiers à se spécialiser en la matière avec des machines à coudre de qualité, disent que les nouvelles méthodes plus rapides et plus faciles qu'il enseigne résultent d'expériences visant à obtenir le maximum de rendement de leurs machines.

Ils font remarquer que suivre un cours de couture avant de se servir d'une machine à coudre pour la première fois, a beaucoup de similitude avec le fait de prendre des leçons de conduite avant de se mettre au volant d'une auto. Les meilleurs résultats que vous obtenez sont dus à la manière dont vous employez votre machine.

A propos de vitesse. Il n'y a pas d'agent de la circulation pour régulariser la vitesse à laquelle coud la couturière chez soi. Mais une vitesse de casse-cou à la machine à coudre est tout aussi fatale à la réussite des coutures que la vitesse en auto l'est pour la vie.

Des départs et des arrêts en douceur, des tournants bien arrondis sans saccade sont les qualités d'une bonne couturière chez soi aussi bien que d'un bon chauffeur. La commande au genou ou au pied doit être aussi progressive à la machine à coudre qu'en auto pour les changements de vitesse ou de direction. Les coutures courbées aux épaules, à l'encolure et au col se font cent fois mieux faites si vous y allez doucement.

Le fil ne correspond pas à un tissu donne des résultats aussi regrettables pour les coutures que la mauvaise qualité d'huile pour un moteur d'auto. Les centres de couture fournissent des tableaux où sont indiquées les

sortes de fils correspondant aux variétés de tissus.

Les centres de couture disent que bâtir, faire des ourlets et des boutonnières, ou coudre des fermetures éclair à la main au lieu d'employer les accessoires de machines à coudre est comparable à l'emploi d'une manivelle pour faire démarrer une auto de préférence à un démarreur automatique.

Ainsi — mesdames, écoutez les conseils de vos maris en ce qui concerne le respect dû à une bonne machine. Cousez "sans accident" et remplissez votre garde-robe de vêtements attrayants à moins de frais.



● MARCELLE BARTHE, l'auteur de la "Lettre à une Canadienne", qui fait partie de l'équipe des réalisateurs et de commentateurs du réseau Français de Radio-Canada. Elle est aussi la narratrice du "Courrier de Radio-Parents" et on l'entend souvent dans de grands reportages.

Madeleine Caron parle de:

### Un commencement!

VOULEZ-VOUS améliorer le sort de la femme? Apprenez aux garçons à faire la cuisine!

Et commencez tout de suite, chez vous et par vos garçons. Ne parlons pas du mari! L'inclure dans le marché serait probablement juste se venger sur lui des longues années monotones, avec toutes, trois repas à préparer par jour, et ce n'est pas sa faute à lui si nos coutumes sont ainsi que les tâches ménagères sont réputées indignes de l'homme et juste assez bonnes pour les "créatures."

Le résultat c'est que les femmes sont malheureuses, mécontentes de la tâche qui leur est échue et qu'elles passent ce dégoût de la tenue du ménage à leurs filles!

La maman qui offre aux enfants de laver la vaisselle comme une grande récompense à le tour de s'y prendre elle!!! Que sa besogne soit un peu allégée ce n'est pas si sûr que cela, mais elle inculque aux petits une bonne philosophie de la vie de famille. Il y en a, une maman comme cela, et sans dire son nom on peut souhaiter que son exemple soit suivi ailleurs et partout.

Naturellement, dans l'ancien temps et encore de nos jours à la campagne, les hommes et les garçons avaient eux aussi leurs tâches relevant directement du foyer. C'étaient tout juste et normal qu'eux travaillaient au dehors tandis que les femmes tenaient la maison, filaient, tissaient et cousaient; et trouvaient moyen de cultiver des fleurs et d'avoir un potager.

Dans les villes petites et grandes, le mari va au bureau ou à l'usine pour un travail dont les heures sont de plus en plus courtes. Evidemment bien des nécessités familiales s'achètent au dehors, tant du côté des victuailles que de la confection. Mais il n'en reste pas moins que, quand les enfants sont jeunes, la mère travaille du matin au soir, tôt le matin et tard le soir, au moins six jours et demi par semaine. On est loin du quarante-huit, quarante-quatre et quarante heures du mari!

Malgré les avantages de travailler pour soi, sans avoir à plaire à un patron ou à un contremaître, il reste que ça n'arrête jamais. Les vacances payées pour la mère de famille cela n'existe pas — ailleurs que dans certains pays scandinaves. Alors les jours s'allongent les uns devant les autres et la fatigue des jours à venir s'ajoute d'avance à celle d'hier et d'aujourd'hui. Avoir congé du souper une fois par semaine, quelle chance!

Et comment manigancer pareille affaire? Avez-vous remarqué comme les hommes et les garçons s'intéressent à ce truc magnifique qu'on appelle un gaufrier? Quand il est automatique cela vaut encore mieux; tant mieux aussi s'il comporte une plaque chauffante pour griller saucisses et sandwichs.

Ayez une longue corde d'extension et invitez donc les messieurs à cuire un souper, dehors, sur cette merveille qui chauffe à l'électricité par surcroît. Laissez-les faire complètement à l'exception peut-être, de délayer la pâte d'avance. Mais même là, si vous avez un malaxeur électrique, le penchant masculin pour la machinerie devrait jouer à votre avantage...

Donc, laissez les hommes se débrouiller avec le souper... et la vaisselle. Ils sont gauches?

Ne criez pas, ne vous inquiétez pas! Vous savez par expérience comme c'est bon d'avoir des compliments sur un repas réussi et des encouragements quand il l'est moins! Faites-en autant, quand ce ne serait que pour le bon exemple... Et faites une prière pour qu'ils prennent le goût de la cuisine ou du moins qu'ils y gagnent une meilleure appréciation de la tâche que cela représente.

(TOUS DROITS RÉSERVÉS)

### MORT AUX RATS

Le Canada se rend de plus en plus compte que l'extermination des rats s'impose. L'homme a toujours fait la guerre à cette dangereuse vermine; mais l'accroissement constant des rats, prouve que ces rongeurs l'ont emporté. Les rats transportent des germes de maladie sur eux et dans les puces qui les infestent. Tous les ans, ces rongeurs détruisent ou contaminent des vivres et des marchandises pour une valeur de plusieurs millions de dollars. La ruse extraordinaire du rat lui permet de déjouer les éthers humains qui essaient de le prendre au piège ou de l'empoisonner. Mais il existe aujourd'hui un nouveau produit chimique qu'on appelle "warfarin", mis au point dans un laboratoire d'université, produit qui réussit à détruire cette vermine. On peut l'obtenir sous forme de poison pour les rats, inoffensif pour les animaux domestiques.

### DEBUTS CHEZ LE DENTISTE

On devrait mener un enfant chez le dentiste dès l'âge de trois ans, alors qu'il peut être nécessaire de faire quelques petits ajustements ou réparations. Si l'enfant a peur que le dentiste lui fasse mal, on s'arrangera pour faire de la première visite entièrement mondaine. L'enfant trouvera probablement agréable de faire simplement connaissance avec le fauteuil du dentiste et de se soumettre à un nettoyage de dents en règle.



### RISQUES POUR LA PEAU

Le travailleur industriel qui emploie un nettoyeur pour se débarrasser les mains de taches de produits chimiques ou autres constatera qu'un nettoyeur trop fort irrite la peau. Plusieurs détergents pour les mains contiennent un abrasif minéral qui fait du tort à la peau. Il est plus prudent et aussi efficace d'employer un savon doux et de la farine de maïs ou du brân de scie pour enlever la saleté et la graisse après la journée de travail. Ceux qui sont exposés à des vapeurs fortes ou à des irritants de la peau qui pénètrent les habits prendront des douches tous les jours.

### MASQUE PROTECTEUR

Les bébés sont très prédisposés au rhume, qui peut causer une grave infection des voies respiratoires. Quand la mère ou la personne qui prend soin du bébé est enrhumée, on conseille de porter un masque de gaze sur le nez et sur la bouche, afin de protéger l'enfant contre l'exposition aux microbes.

Au cours de la période 1947-1951, la consommation de la viande au Canada a été d'un moyen de 137 livres par personne par année.

### Les personnes maigres engraisent de 5, 10, 15 liv.

Recouvrez entrain, énergie, vigueur

Quelle transformation! Les os ne paraissent plus; les chairs s'affermissent, le visage s'arrondit; plus de cou émacié; disparu est air de squelette ambulatoire. Des milliers de jeunes filles, hommes et femmes qui ne pouvaient engraisser sont devenus aujourd'hui de leur belle apparence. Ils attribuent ces résultats à Ostrex qui revivifie et renforce. Contient ingrédients, stimulants, fortifiants, fer, vitamine B1, calcium pour enrichir le sang, améliorer l'appétit et la digestion et mieux faire profiter de la nourriture; fait gagner du poids. Ne craignez pas de trop engraisser. Commencez quand vous êtes rattrapé les 5, 10, 15 ou 20 livres nécessaires pour atteindre la normale. Coûte peu. Nouveaux formes d'essai seulement 60c. Essayez les fameux comprimés-toniques Ostrex pour recouvrer vigueur et poids. Toutes pharmacies.

### Regalez-vous des Restes du Jambon de Pâques



DU Jambon, à Pâques, puis le reste de viande rose servira ensuite pour d'autres repas. Cette heureuse opportunité rend une cuisinière gaie comme un pinson.

Une façon parfaite d'employer ce jambon est de le servir avec une sauce aux champignons (soupe condensée, naturellement). Versez ce mélange sur des asperges cuites et beurrées, placées sur des rôties croquantes. Et vos gourmands seront ravis.

Le JAMBON À LA CRÈME SUR DES ASPERGES a une apparence fraîche et printanière. Et son goût est à l'unisson. Et cela se prépare environ en 20 minutes (grâce à cette rapide soupe-sauce). Vous voudrez garder cette recette.

#### Jambon à la Crème sur des Asperges

- 1 boîte (1¼ tasse) de soupe crème de champignons condensée
- ¼ tasse de lait
- 1 tasse de jambon cuit coupé en cubes
- 2 cuillerées à soupe de piment rouge coupé en dés
- 1 livre d'asperges nouvelles cuites (fraîches, congelées ou 1 boîte No 2)
- 6 rôties beurrées en forme de triangles

Mélangez la soupe, le lait, le jambon et le piment rouge; faites bien chauffer. Placez les asperges sur les rôties; versez la sauce dessus. 6 portions.

### BOLS DE SOUPE DES BOULETTES DE VIANDE DANS UNE SAUCE RICHE

Pour avoir des boulettes de viande de luxe, faites-les cuire dans une sauce riche faite avec 1 boîte de sauce au boeuf. Pour faire les boulettes de viande, assaisonnez de sel et poivre 1 livre de boeuf haché; formez-en environ 12 boulettes. Faites-les revenir dans du shortening chaud, en cuisant un peu d'oignon coupé en tranches avec la viande; ajoutez ensuite la boîte de sauce au boeuf (environ 1¼ tasse). Faites mijoter le tout pendant environ 10 minutes, en remuant de temps en temps. Servez les boulettes de viande avec du riz cuit et beurré (environ 3 tasses). Disposez le riz en couronne sur le plat; versez les boulettes de viande et la sauce au milieu. Ceci, avec des haricots verts et une salade de pêches, fera un souper parfait pour des invités.

#### GARNISSEZ LA SOUPE AVEC DES CROÛTONS À L'AIL

Un semis de croûtons à l'ail fait une savoureuse garniture pour la soupe aux tomates. Faites chauffer une petite gousse d'ail (hachée menu) dans 2 cuillerées à soupe de beurre ou de margarine. Faites ensuite brunir environ 1 tasse de pain coupé en cubes dans le beurre jusqu'à ce que celui-ci soit complètement absorbé. Passez un bol de croûtons à table. Et chacun peut garnir sa soupe!

## Une autre bonne recette

### DATES ET PRUNEAUX FARCIS

- 1 c. à table de beurre
- 2 tasses de sucre en poudre passé au tamis
- 1 à 2 c. à table de jus d'orange.
- Dattes tendres ou pruneaux ayant trempé.

Défaire le beurre en crème dans un bol à pâtisserie. Ajouter 1 tasse de sucre en poudre et 1 c. à table de jus d'orange. Bien mélanger. Ajouter le reste du sucre en poudre et mélanger parfaitement. Si nécessaire, ajouter plus de jus d'orange jusqu'à ce que la consistance désirée soit obtenue pour farcir.

Couper les dates ou les pruneaux sur la longueur et enlever les noyaux. Farcir avec le mélange ci-dessus. Si désiré, chaque datte ou pruneau peut être décoré d'une noix de pacane ou d'une cerise Maraschino coupée en moitié.

N. B. — Tremper les pruneaux dans l'eau froide pendant plusieurs heures, assécher avec un linge sec.

# COURRIERS DES PAROISSES

## ST-PIERRE

**NAISSANCE:**  
—M. et Mme René Pelletier (Judith Couillard) sont les heureux parents d'une fille, née à l'Hôtel-Dieu de Montmagny et baptisée sous les prénoms de Marie-Eliane-Elisabeth-Suzanne. Parrain et marraine: M. et Mme Camille Morin, de Lévis, oncle et tante de l'enfant.

**VA-ET-VIENT:**  
—A l'occasion de vacances de Pâques, nous avons remarqué la visite de M. Guy Lecomte, du collège Loyola, qui était dans sa famille soit chez son père, M. A. Lecomte, pilote.

—M. Jean-Marie Cloutier, de l'université Laval, chez ses parents, M. le maire Jean Cloutier et Mme Cloutier, à l'occasion du congé de Pâques.

—M. Fernand Blais, professeur à St-Pierre les Becquets, chez ses parents, M. et Mme Frs Blais.

—Mlle Marguerite Blais, institutrice à St-Raymond de Portneuf et Mlle Francine Blais de St-Charles de Bellechasse, chez M. et Mme François Blais.

—Mlle Denise Coulombe, institutrice à St-Raymond, chez M. et Mme Léo Coulombe.

—Mlles Charlotte Caron, de Québec et Hélène Caron, de l'École Normale de L'Islet, chez M. et Mme Thomas Caron.

—M. Fernand Blais, de Québec, chez M. et Mme Armand Blais.

## CLASSE DE MUSIQUE Cours Lauréat

Pauline Mercier	96%
Marcelle Mercier	95%
<b>Cours Supérieur</b>	
Denise Rouleau	97%
<b>6e année</b>	
Lisette Caron	97%
<b>5e année</b>	
Monique Gagné	96%
Huguette Bouffard	91%
<b>4e année</b>	
Charlotte Baillargeon	91%
Jean-Claude Kirouac	90%
<b>3e année</b>	
Josette Baillargeon	95%
Marielle Kirouac	92%
<b>2e année</b>	
Louise Casault	95%
<b>1ère année</b>	
Micheline Lavoie	86%
Pauline Baillargeon	80%

## COUVENT DE ST-PIERRE

<b>12e année:</b>	
Agathe Lecomte	89%
Agathe Beaumont	87%
<b>10e année:</b>	
Agathe Bouchard	95%
Denise Rouleau	89%
Monique Beaumont	87%
Pauline Mercier	87%
<b>9e année:</b>	
Lisette Caron	90%
Denise Blais	89%
<b>8e année:</b>	
Agathe Fiset	76%
<b>7e année:</b>	
Denise Marceau	82%
<b>5e année:</b>	
Micheline Cloutier	86%
<b>4e année:</b>	
Josette Baillargeon	88%

## ECOLE DU VILLAGE

<b>7e année:</b>	
Charlotte Baillargeon	83%
Solange Langlois	82%
Ludovic Proulx	80%
<b>6e année:</b>	
Denise Proulx	80%
<b>5e année:</b>	
Louise Létourneau	82%
Maurice Blais	80%
<b>4e année:</b>	
Noëlla Létourneau	77%
<b>3e année:</b>	
Raymond Blais	89%
Denise Létourneau	84%
Lisette Rousseau	77%
<b>2e année:</b>	
Jacques Blais	96%
Micheline Lavoie	86%
Gaston Pelletier	83%
Maurice Langlois	83%
Pauline Baillargeon	81%
Louis Proulx	78%
<b>1ère année:</b>	
Louise Pelletier	96%
Yvan Cloutier	90%
Micheline Rousseau	89%
Claudette Gagné	89%
Jules Lapointe	88%
Gervais Bérubé	86%
Nicole Picard	84%
Georges Baillargeon	85%
Yves Cloutier	79%

## ST-FRANÇOIS

### GRADUEES:

—Nos félicitations à Mlles Laurette Morin et Gemma Karck qui ont été graduees Gardes-Bébés à la Crèche St-Vincent-de-Paul, de Québec.

**SYMPATHIES:**  
—Nous sympathisons avec Mme Edouard Lamonde qui a eu la douleur de perdre sa mère, Mme J.-Omer Nicole, de Montmagny.

**LES JOURS SAINTS:**  
—Les fidèles ont assisté en très grand nombre aux offices

des jours Sain's, M. l'abbé L.-H. Paquet a officié à ces cérémonies liturgiques. Le Révérend P. Fortin a prêché la retraite de la Semaine Sainte.

### NOTES LOCALES:

—Plusieurs étudiants et étudiantes étaient dans leurs familles à l'occasion de Pâques.  
—M. Claude Bélanger de Montréal, a passé quelques jours chez M. François Bonneau.  
—M. et Mme Bernard Buteau et leurs enfants, de Lévis, ont visité les familles Buteau et Théberge.  
—M. et Mme Auguste Bonneau de l'Alberta, passent quelques semaines dans notre paroisse.  
—Mlle Rachel Vézina, de Québec, chez sa mère, Mme A. Vézina.  
—Mlle Gisèle Laflamme, de Québec, chez son père, M. A. Laflamme.  
—Mlles Jeannine et Marielle Laliberté ainsi que M. Clément Bégin, de Québec, chez M. Ernest Laliberté.  
—M. Léopold Lapointe, de l'Ontario; M. et Mme Léo Moore,

## UNITE SANITAIRE DE MONTMAGNY

Principales activités:  
**Lundi, 13 avril**  
Eamen scolaire.  
**Mardi, 14 avril**  
MONTMAGNY: A. M.: Examen scolaire.  
CAP ST-IGNACE: 2 à 3 hres: Génique de bébés.  
ST-PAUL: Clinique dentaire.  
**Mercredi, 15 avril**  
MONTMAGNY: A. M.: Examen scolaire.  
BERTHIER: 2 à 3 hres: Clinique de bébés.  
**Judi, 16 avril**  
MONTMAGNY: 2 à 4 hres: Clinique de bébés.  
**Vendredi, 17 avril**  
ST-FABIEN: 2 à 3 hres: Clinique de bébés.  
STE-APOLLINE: Clinique dentaire.

Dr Albert DUMAS, M.H.

Mlle Doris Lapointe et M. André Lapointe, tous de Montréal, étaient chez leur parents, M. Jos. Lapointe, à l'occasion de Pâques.

## A LOUER

### "Au Vert Reposant"

Salle pour réceptions familiales à louer le dimanche et jours de fête ainsi que le lundi de chaque semaine.

Offerte gratuitement pour fins d'oeuvres paroissiales et de charité si approuvées.

## HOTEL ST-THOMAS

123, rue St-Jean-Baptiste, tél.: 141 Montmagny.

# AVRIL

1953

LE CALENDRIER DE

## chez nous

PRÉSENTÉ PAR

# Molson's

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
<p><b>JOUR HISTORIQUE</b> 25 avril 1838: Départ de la Malbaie du premier groupe de colons formé par la Société des Vingt-et-Un pour accélérer la colonisation de la région du Saguenay. Ils étaient vingt-sept, les premiers de ces pionniers qui ont bâti "l'empire" du Saguenay et du Lac Saint-Jean, dont la population est aujourd'hui de 200,000 âmes.</p> 	<p><b>1</b> <b>HOCKEY</b> 1919 - LA FINALE DE LA COUPE STANLEY - LES CANADIENS A SEATTLE EST CONTREMANDEE EN RAISON D'UNE EPIDEMIE DE GRIPPE</p> 	<p><b>2</b> 1871 - PREMIER RECENSEMENT NATIONAL POPULATION DU QUEBEC: 1,191,516 POPULATION DU CANADA: 3,689,257</p> 	<p><b>3</b> 1862 - UN SERVICE PERMANENT DES INCENDIES EST FONDE A MONTREAL</p> 	<p><b>4</b> 1913 - LA COMPAGNIE DE LEVIS ENTREPREND LA CONSTRUCTION D'UN ARENA AU PARC VICTORIA (QUEBEC)</p> 		
<p><b>5</b> 1921 - LA COMMISSION DES TRAMWAYS DE MONTREAL DECLARE QUE LA RECENTE AUGMENTATION DES BILLETS SERA LA DERNIERE</p> 	<p><b>6</b> 1851 - LA DIRECTION DU SERVICE DES POSTES PASSE DE L'ANGLETERRE AU CANADA</p> 	<p><b>7</b> 1949 - L'ARRIVEE LA PLUS AVANCEE D'UN OCEANIQUE DANS LE PORT DE MONTREAL</p> 	<p><b>8</b> 1893 - L'ELECTRICITE REMPLACE L'ECLAIRAGE AU GAZ A LA GARE BONAVENTURE</p> 	<p><b>9</b> 1683 - LASALLE DECouvre L'EMBOUCHURE DU MISSISSIPI</p> 	<p><b>10</b> 1690 - LA CHAMBRE DE COMMERCE DE QUEBEC DEMANDE QUE LES LIGNES TELEPHONIQUES SOIENT RELIEES A MONTREAL</p> 	<p><b>11</b> 1768 - LE FEU DETRUIT UN QUART DE MONTREAL</p> 
<p><b>12</b> 1891 - LES TRAMWAYS COMMENCENT A CIRCULER RUE WELLINGTON, A MONTREAL</p> 	<p><b>13</b> 1928 - L'AVION ALLEMAND BREMEN - LE PREMIER A TRAVERSER L'ATLANTIQUE DE L'EST A L'OUEST - ATTERRIT SUR GREENLY ISLAND (DETROIT DE BELLE-ISLE)</p> 	<p><b>14</b> 1937 - L'ASSEMBLEE LEGISLATIVE AUTORISE LA CREATION D'UN PARC NATIONAL A GASPE</p> 	<p><b>15</b> 1892 - LE PRIX DE GROS DES OEUFS ATTEINT \$0.13 LA DOUZAIN</p> 	<p><b>16</b> 1934 - AUREL JOLIAT RECOIT LE TROPHÉE HART</p> 	<p><b>17</b> 1886 - GRAVES INONDATIONS A MONTREAL - LE TRANSPORT EN BATEAU DE LA COTE DU BEAVER HALL A LA RUE ST-JACQUES COUTE \$0.05</p> 	<p><b>18</b> 1921 - UNE TEMPETE DE NEIGE RETARDE L'OUVERTURE DU BASEBALL</p> 
<p><b>19</b> 1940 - GERARD COTE, DE ST-HYACINTHE, GAGNE POUR LA 3e FOIS LE MARATHON DE BOSTON</p> 	<p><b>20</b> 1939 - BILLY REAY CONDUIT LES SEALS DE ST-NONIFACE A LA CONQUETE DE LA COUPE MEMORIAL</p> 	<p><b>21</b> 1926 - LEO (KID) ROY ECHOUE DANS SA TENTATIVE POUR GAGNER LE CHAMPIONNAT DU MONDE POIDS LEGER A MONTREAL</p> 	<p><b>22</b> 1737 - LA COMPAGNIE DES FORGES EST AUTORISEE A EXPLOITER DES MINES DE FER AUX TROIS-RIVIERES</p> 	<p><b>23</b> 1851 - EMISSION DU PREMIER TIMBRE-POSTE CANADIEN</p> 	<p><b>24</b> 1944 - LES AS DE QUEBEC DEFONT LE PORT-ARTHUR DANS LA JOUTE POUR LA COUPE ALLAN</p> 	<p><b>25</b> 1940 - LES FEMMES DU QUEBEC OBTIENNENT LE DROIT DE VOTER AUX ELECTIONS PROVINCIALES</p> 
<p><b>26</b> 1909 - L'ASSEMBLEE LEGISLATIVE RECLAME L'ANNEXION DE L'UNGAVA AU QUEBEC</p> 	<p><b>27</b> 1628 - LE SIEUR COUILLARD EST LE PREMIER A UTILISER UNE CHARRUE AU CANADA</p> 	<p><b>28</b> 1876 - L'EQUIPE CANADIENNE DE CROSSE S'EMBARQUE POUR UNE TOURNEE EN ANGLETERRE</p> 	<p><b>29</b> 1776 - DES EMISSAIRES AMERICAINS VIENNENT INCITER LES CANADIENS A SE JOINDRE A LA REVOLUTION</p> 	<p><b>30</b> 1849 - A MONTREAL, LA FOULE RECOIT LE GOUVERNEUR-GENERAL A COUPS DE PIERRES</p> 	<p>La température la plus basse enregistrée à Québec en avril: 1 degré sous zéro.</p> <p>La plus élevée: 80 degrés au-dessus de zéro.</p> <p>Dessins par <i>Bastien</i></p>	<p>Calendrier présenté par <i>Molson's</i> pour rappeler aux Canadiens d'aujourd'hui les événements sérieux ou joyeux qui ont marqué les années écoulées.</p>



# 30<sup>e</sup> anniversaire

TEL.

69

SUIVEZ LA PARADE DU 30<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE, VOUS CONSTATEREZ QUE C'EST FACILE ET PLAISANT DE MAGASINER CHEZ

## J.-U. BEAUMONT ENR.

SAUCE POUR  
**Spaghetti Italien**  
"BELLANI"  
sans viande **.27** avec viande **.37**

**CAFÉ**  
FRAIS MOULU  
"J.-U. BEAUMONT"  
**la livre .89**

**ANANAS**  
FRAIS  
**Chacun .19**

**PATATES**  
BLANCHES  
**75 lbs \$1.75**

CATSUP OLD CITY 24 ONCES	.35; - 3 BTLES POUR \$1.00
JUS DE TOMATE YORK, 28 ONCES	15
OLIVES CORONATION, 12 ONCES	.25
BLE D'INDE OLD CITY, 2 BTES POUR	.29
JAMBON KAM, EN BOITE,	.32
MACEDOINE OLD CITY, 2 BTES POUR	.29
DINER AU RIZ, CHINA LEE, 3 POUR	.25
MARINADES LIBBY'S, 16 ONCES	.19
GELEE D'ATOCAS	.19
SAVON PALMOLIVE, GEANT, 3 POUR	.35
MARMALADE OLD CITY, FRUITS ASS. OU ORANGE	.35
POUDRE A LAVER, MAPLE LEAF, GEANT	.59
POMMES, NO 198, LA DOUZAIN	.29
ORANGE SUNKIST, NO 344, 2 DOUZAINES	.39
ORANGE FLORIDE, NO 288, LA DOUZAIN	.29

NOUS BATTONS LA MARCHÉ AVEC 30 ANNÉES DE SERVICE  
**J.-U. BEAUMONT ENR.**  
34, RUE de la GARE, - TÉL. 69 - MONTMAGNY.